大腸桿菌四散蔓延

【加通社安省沃克敦鎮電】沃克敦小鎮的疫情正在擴大，南安省其他地區昨天也紛紛傳來發現大腸桿菌的報告。安省保守黨政府已感受到大腸桿菌嚴重的威脅。今明兩天沃克敦小鎮的居民要走上街頭示威，抗議夏里斯政府削減環境預算，使小鎮自來水污染釀成千人生病五人死亡的慘劇。

正當大腸桿菌疫情在沃克敦加劇肆虐之際，南安省渥莎、倫敦、基爾納，以及威美頓等地昨天也傳來發現大腸桿菌的報告。距離沃克敦一百公里遠的威美頓地區費利爾敦（Freelton）小鎮的官員們昨天挨家挨戶通知居民務必飲用煮沸開水。

費利爾敦昨天在三處水源中的一個發現大腸桿菌，當地衛生部門尚不知所發現的大腸桿菌是否屬於正在沃克敦肆虐的那種致命病菌，檢驗結果要等數天之後才能完成。

費利爾敦鎮府不敢心存絲毫僥倖，全鎮立即進入飲水衛生戒備狀態。衛生部門的官員們昨天挨家挨戶通知居民飲用水務必要煮沸之後才能飲用。

沃克敦鎮衛生官員麥克奎格日前一語成讖。他說，悲劇還沒有落幕，死亡人數還會繼續增加。

沃克敦小鎮的居民相信，他們的親人一個接著一個生病，都是政府的錯。可是他們指責的政府，並不只是地方自來水管理當局。他們認為，夏里斯領導的安省保守黨政府要負主要政治責任。

上百的居民昨天聚集在小鎮警局前，高舉著標語牌和瓶裝水大聲質問前往巡視的省長夏里斯：「我們這個小鎮正面臨死亡的威脅，你能做什麼保證這樣的悲劇不會再重演？」

鎮民指責夏里斯政府上台以後大幅削減環境預算，讓沒有受過完整訓練、沒有合格證書的地方官員負責檢驗自來水水質，以致造成這次加拿大有史以來最嚴重的自來水被大腸桿菌污染事件。

夏里斯在鎮民質問前對媒體說，他是特地來向鎮民致歉，向鎮民保證他一定會找出問題的癥結。但是在鎮民大聲質問時，夏里斯卻聽都沒聽就走人。並且向媒體說，讓地方政府官員檢驗自來水水質，是新民主黨一九九三年在安省執政時開始。

他還說，沃克敦小鎮的自來水檢驗一直都是小鎮本身的責任。他矢口否認安省保守黨政府削減過地方的自來水檢驗經費。夏里斯說，他削減的經費跟沃克敦鎮發生自來水污染一點都沒有關係。

可是前安省新民主黨環境廳長卓美玲昨天立刻駁斥夏里斯胡說八道。卓美玲說，一九九三年新民主黨在安省執政時，各地方自來水的水質檢驗工作都還是省府在執行。但是後來保守黨執政，不但讓地方政府官員檢驗自來水水質，而且不要求檢驗人員需要合格的證照，這些都讓她非常震驚。

事實上，安省自來水水質督察員彼德斯昨天指出，他在一九九二年就曾經提出報告，警告省府當局：安省全省有一百二十間自來水廠，絕大多數都是小地方的自來水廠，水質都明顯不符合淨水標準。但是到一九九六年，他都沒有看到多少改善。

就像這次沃克敦小鎮疫情爆發一樣，地方政府官員明知自來水受到大腸桿菌污染，卻遲遲不警告居民不可飲用自來水。安省新民主黨和保守黨前後兩個執政黨，也都沒有警告地方居民，當地自來水的水質並不乾淨。

沃克敦鎮的居民決定從今天起，一連兩天走上街頭抗議政府，為他們免於恐懼的自由，為他們應該受到政府保護的權利吶喊。安省省警昨天下午已開始訪問鎮民，蒐集證據，調查鎮上自來水受到污染事件是否涉及刑事責任。

在官方巡視、警方調查等等的背後，沃克敦鎮昨天又有一名兒童因為病情嚴重被緊急空運到倫敦就醫。四名已經住在倫敦醫院的兒童，因為腎功能衰竭正在換血。一名沃克敦鎮的老婦昨天下葬。

麥克奎格說，悲劇還沒有落幕，死亡人數還會繼續增加。沃克敦鎮的居民問：「到底誰應該負責？」而且從這個全鎮降半旗的小鎮開始，大腸桿菌還會向哪裡蔓延，是否會有農產品受到影響，這個事件還會影響多廣多久，誰又該提出答案。

沃克敦大腸桿菌疫病爆發已有一週，小鎮居民為被病菌奪走生命的親人感到悲傷，更希望早日趕走大腸桿菌這個瘟神。圖為沃克敦鎮上豎立的一個大牌子，上面寫著「大腸桿菌，請離開這兒。」（加通社）

大腸桿菌感染徵狀與預防

【本報多倫多訊】就沃克敦本週爆發大腸桿菌導致五人死亡的事件，安省衛生廳昨天發出一份指引，指導省民預防大腸桿菌感染。

小鎮沃克敦發生大腸桿菌疫病，目前已有五人宣告死亡。此事使一些安省人談及大腸桿菌色變。安省衛生廳昨天發出的指引首先向省民解釋什麼是大腸桿菌。

衛生廳表示，大腸桿菌是一種在人體和動物體內經常可以發現的細菌。大腸桿菌有很多種類，有的對人體健康並無害，有的則會導致嚴重的疾病。大腸桿菌疫病的徵狀主要是腸胃絞痛，噁心嘔吐，腹瀉等。腹瀉往往開始時只是水瀉，後來發展成便血。感染大腸桿菌之後，一般在十二小時至三天以後才開始有病徵出現，病期長達一週至十天。大腸桿菌疫對五歲以下的小孩與老年人會造成生命危險。

指引告訴省民，大腸桿菌疫是可以預防的。預防的措施包括：經常洗手，特別是在上廁所、換尿布、接觸寵物或家畜之後以及準備食物之前一定要洗手；放過生肉和家禽的器具一定要清洗清潔；如果可能的話，盡量做到生熟食品用不同的盛器；保持冷凍食品在攝氏四度以下，並且保持熱的食品在攝氏六十度以上；食用水果和蔬菜前，先用清潔水洗淨；患有腹瀉者，盡量不要從事準備食物的工作；平常盡量多飲用酸莓果汁和乳酸菌牛奶。

衛生廳的這份指引還特別告誡沃克敦的居民，聽取當地衛生官員有關建議，即必須飲用燒開的水或者瓶裝水，並且在食用水果蔬菜之前，先用冷卻的開水清洗。

安省衛生廳還設立一條免費電話熱線，歡迎省民與之聯絡，熱線號碼為：1－800－387－1154。

光子微晶片研發成功

【加通社多倫多電】電子時代即將成為歷史，光科技昨天出現革命性重大發展。新的光子微晶片取代今天的電子微晶片，製造出運算更快、更穩定的全光學電腦。不久的將來全光學環境的「光腦」將取代最尖端「電腦」成為主流。

繼電子半導體取代電子真空管，讓資訊傳輸更快更節省空間之後，加拿大的兩位科學家昨天宣佈他們已發現「捕捉」光子的最尖端技術，可以微制光子的脈衝，未來將可以使用光子脈衝形成的波（類似電流）運載及運算資訊，讓今天的光電技術向前跨出大步。

這兩位領先世界的光子學家都是多倫多大學的教授。一位是材料化學家歐晉（Geoffrey Ozin），另外一位是理論物理學家鍾恩（SajeevJohn）。他們在加拿大尖端研究實驗室（Canadian Institute forAdvanced Research）的協助下，昨天向全世界正式宣佈「光子晶片」的誕生。

所謂「光子晶片」，即是運用光波原理製造出來的晶片。它可以比電子晶片更快速運算，可以用來制電腦，或是控制任何光學產品，甚至可以發展比今天電子家電更容易操作的光子家電用品，如感絕對逼真的光子光學照相機、超快速光子微波或極快速光子計算機。因為光子運動速度比電子快、範圍更遠。

在多倫多大學這兩位科學家昨天宣佈發明「光子晶片」之前，全世界科學家面對光纖科技發展的瓶頸，只能使用雷射技術把光子射進光纖，使用光纖運載傳輸資訊，卻不能在傳送資訊之後再運算資訊。現今的光電技術必須把光子脈衝轉換成電子脈衝（即電流），才能使用微晶片控制電子運算。

但是，鍾恩和歐晉兩人發現，他們可以使用矽物質捕捉住光子，並且像電子微晶片控制電子一樣微控制光子運動。換句話說，他們已經發明「光子微晶片」可以有效控制光子的運動。

歐晉說，正當全世界的科學家都在等全光子的環境出現時，他們已領先全球第一個真正做到。他們的研究成果，就像電子半導體取代電子真空管一樣，已打破全世界科技研發的現有極限，是一革命性重大突破。

鍾恩是美國哈佛大學博士。他於一九八四年取得哈佛物理學博士的論文，就是研究「捕捉光子」的理論。他到多倫多大學任教以後，在他隔壁研究室做材料研究的學者歐晉，正好也在研究矽物質的滲透性。

歐晉研究的是把矽熔解在多孔物質上的滲透現象。而當他有一次把矽熔解在蛋白石（也稱貓眼石）上後，鍾恩發現矽可以「捕捉住光」，而且他可以運用歐晉的發現控制光運動。

鍾恩說，即使使用雷射和一切雷射可能做到的技術，在他們之前，全世界還沒有一位科學家可以使用任何一種物質微控制光波。但是他們的發現已突破這個瓶頸，把半導體控制電子的時代，向前帶進光子晶片控制光波的時代。

由於光子微晶片理論上一定比電子微晶片更快速、更穩定，而且使用光子創新發明的想像空間比電子世界更寬廣，他們太先進的發明倒底可以發展出什麼革命性的產品，連這兩位科學家也還不知道。歐晉昨天苦惱的說，很顯然他們已經擁有全世界大企業所想要的，可是他們拿在手上卻發現，再進一步該拿這個發明做什麼用呢？

潘志明 醫生
Dr. Jimmy Poon MD, Cosmetic Surgery
·激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
·面鼻眼耳整容手術
·胸部健形及腿部曲線改善
·激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛
·超聲波抽脂減肥

(905)820－1398
(905)709－0777

華洪
想便宜又要高質量
保您滿意 我們的冷凍食品貨真價實
去超市找「華洪」

暢銷各大超市、餐館
120 West Beaver Creek Road #3 Richmond Hill
Tel: (905)707－3412 Fax: (905)707－3411

紅葉 食品公司
AKABA FINE FOODS LTD.
各式精緻食品禮盒、批發供應各大酒店
保證品質
超市買不到
方便購買
零售添新店
烈治文山時代廣場店已營業
550 HWY 7 E. #102 Richmond Hill (905)762－0167
63 Silver Star Blvd. Scarborough (416)299－0758

得恩眼鏡
FreshLook Colors $50/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
優待期：即日起至2000年7月31日止
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

更高層次的品茗享受
更加方便的養生方式
首創
THE GOLDEN MOOSE
金鹿牌
花旗參綠茶系列

家庭裝 零售價 $8.99
極品花旗參綠茶
壹泡裝 每包 $2.00
零售價 $38.00
禮盒裝 零售價 $4.99
各大超級市場、參茸藥行有售
天泰行 SKYJIT INT'L TRADING INC. (CANADA)出品
加拿大總經銷：必發國際 BEAVER INT'L LTD. 電話：(416)332－2888 (416)817－3268 FAX: (416)332－1891

世界日報 WORLD JOURNAL 年年精彩 天天進步

多倫多國際學院
Bond International College
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
• 1978年創辦，安大略省教育部註冊
• 開設中學課程、大學預科班(OAC)短期培訓班，電腦培訓班。
• 院長陳萊美幼博士，資深教育家、國際教育經驗豐富。
• 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，爲擁受推崇的教育專家。

一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
代辦簽証
歡迎招生代表
歡迎前校參觀
教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室
宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24小時安全管理
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9
Tel: (416)248－8191 · Fax: (416)248－8980 · E－mail: bondcollege@sprint.ca

克拉克不選議員

【加通社溫太華電】原本矢言進軍國會的保守黨黨魁克拉克昨天宣佈，經過慎密的政治考量，他將不參加今夏舉行的國會補選。

保守黨的國會議員近來一直建議克拉克參加今夏舉行的國會補選，但克拉克經過數週的政治考量後，決定不參加這次補選。克拉克說，他認為沒有理由加入今夏的補選角逐，因為即使贏得補選，他也無法立即成為國會議員，因為國會很快將進入休會。待他正式進入國會，將已經是秋後國會復會以後的事了。而到了那時，克拉克估計，聯邦自由黨的克里靖總理「很有可能」宣佈下屆聯邦大選，整個政治格局將再次起伏動盪。

克拉克說，「在聯邦大選即將來臨之時去角逐補選，毫無意義。估計聯邦大選就在秋季，所以我們將集中精力，全力以赴做好各項大選準備工作。」

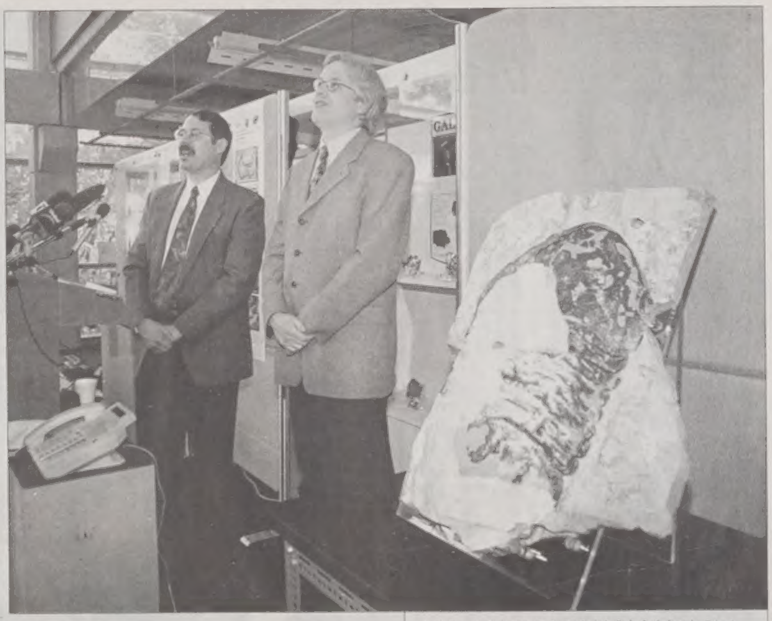
就在半個月前，克拉克在保守黨全國代表大會上宣佈說，「我期待著通過補選進入國會，時間上來說，至少是在秋季國會復會之前。」

克拉克當時告訴他的支持者說，克里靖不大可能提前宣佈聯邦大選，因為自由黨正在一些重大問題上碰到麻煩，而且黨內也出現了許多不同聲音。

對於克拉克在角逐國會議員一事上一百八十度的大轉變，他的發言人安威索解釋說，「那是政治。」

安威索說，在保守黨全國代表大會召開以後，保守黨很快發現「一些重要跡象」，即克里靖確實是準備在秋季宣佈聯邦大選。不過，自由黨卻一直宣稱，今秋大選似不可能，明年春季應是較好時機。

接近克拉克的保守黨人士稱，克拉克向來不喜歡補選，一直堅持「耐心營建（保守黨）組織，最終包圍國會」的策略。這些人士說，克拉克正在按照他的意願，「在全國範圍內兜售他的政治主張，正在做他必須做的事情」。



⬆緬尼托巴省的丘吉爾地區近日發現世界上最大、保存最完整的三葉蟲化石，這種海洋生物大約生活在四億五千萬年前。圖為昨天在新聞發布會上，化石發現者路德金通過電話（兩名站立者前的桌上）接受媒體採訪。（加通社）

養部車一年要花八千元

【加通社多倫多電】面對眼前閃亮的最新型新車，耳聽售車員不斷的吹噓，幻想著手操方向盤，風馳電掣般遨遊於如畫美景中。可是別忘了，平均下來，一年花在汽車上的錢要超過八千元。

這是根據加拿大汽車協會（CAA）最新研究報告得出的結論，如果每年駕駛一萬八千公里，那麼一輛新車平均每年要花八千零六十元，比去年增加了五百元。當你看到本文時，要花的錢又增加了，因為現在的汽油費比報告發表的時候又上漲了百分之七。

CAA會長布萊恩．亨特表示，這確實是一大筆錢，但是以後買，很可能花得更多，不可能花得少，因為暑期是駕駛旺季，汽油費還會上漲。

除了汽油費之外，新車每年平均花費中最大項應該是折舊，一般而言，當把新車開出車行停車場時，已經折掉了百分之二十到三十。新車最初幾年折舊率高，許多人自然想到買開了兩、三年，而里程又不高的可靠二手車，因為通常那時車廠的保證還沒有過期，而折舊高峰已由前車主承受了。折舊最大的是三到五年的豪華車，像卡迪拉克舊車是市場上最合算的。

還有一個方式，就是以分期付款租賃新車，這樣可以不必付足全額，避免所謂的「售價驚恐」。亨特說：「顧客可以在租賃的幾年中，分期承擔折舊，到時再以較低的價錢買下來，財務上比較容易調動。近年這種方式很流行。」

不過，要是仍然中意新車，也別氣餒，有幾項簡單原則可以節省不少錢。購車顧問丹尼．德羅薩說：「第一項原則是一次別買太貴的車，然後盡量將汽車用久點。因為新車越做越好，也越來越耐用，用得越久，平均折舊就越少。總之要買自己經濟能力可及的車。第二項是考慮耗油性，儘管這幾年流行大型的小卡車和多功能車，但是加拿大人最常買的還是省油小車。假如又買小車，又不常買車，那麼保險也便宜了，汽油費也少了，維護保養也節省了，在整體財務上，就省了許多。」

新車上不必要的裝備也可以不要，這也可以省掉一些開銷。像冷氣、天窗、引擎預熱器、和五片式雷射唱盤等。定時保養也非常重要，例如胎壓保持正常，一年至少換三、四次機油，就是保護底盤和引擎的簡單方法。

貸比三家不吃虧，買車時多到幾家車行逛逛，網際網路上也多留意比較。

如果要貸款，也是一樣的原則，多上幾家金融機構，用比價法逼它們說出最低利率；而許多車行為吸引買主，儘管銀行利息最近調高不少，仍提供低於百分之三的利率，但可能難以為繼，因為車行從別的地方調來的錢如果成本太高，它們不可能維持下去。

⬆根據加拿大汽車協會最近的研究報告，新車一年平均的花費高達八千元，比去年增加了五百元。圖為在多倫多北美國際汽車展中，參觀者正檢視一輛輕型卡車。（加通社）

寵物保險公司增加 競爭加劇

【多倫多訊】素來一家獨大的加拿大寵物醫療、意外保險市場，由於有新競爭者加入，已出現一番新局面。

據《多倫多星報》專欄《Money Talk》報道：近十年以來，國人要替家中的寵物購買緊急醫療保險、「喬壽保險」、走失保險，以至第三者責任保險，唯一的選擇，是購買溫尼辟 Hayhurst Elias Dudek Inc. 作仲介，Sovereign General Insurance Co. 承保的「寵物保險計劃」（Pet Plan Insurance）。

這十年以來，全國約九百萬頭寵物之中，有幸獲得寵物保險保障的，不足一萬五千之數。不過，隨著本國寵物保險公司 PetCare Insurance Brokers Ltd. 於一年多之前大舉發動市場攻勢——率先推出新穎的純粹意外保險，以及簡化的醫療兼意外保險，同時在各種印刷、電視與電台媒介大賣廣告之後，再加上另一家寵物保險公司 BelAir Direct 之加入戰團，估計今後本國寵物保險市場形勢，將出現一番新局面。

PetCare 問世之後，安大略獸醫協會（OVA）、亞伯達獸醫協會（AVA）以及加拿大獸醫協會（CVA），便削所未見地，決定在兩年之內「獨家認可」這家公司的寵物保險計劃。OVA 執行總監德拉溫指出：「我們之所以願意推薦這項保險，是希望能夠減少純粹因為錢的問題而要執行寵物『人道毀滅』的情況。我們對這些現有保險計劃未算完全滿意，但至少應該提倡購買寵物保險。」

拉溫指出，自從獸醫協會認可 PetCare 之後，PetPlan 已急起直追，按獸醫協會的要求，仿效競爭對手的做法，進行改革。

一般來說，寵物保險並不便宜：未計稅的話，貓的保險費約是二百六十三元，狗的保險費約是三百九十元。大型珍貴的狗隻，保險費較昂貴，投保範圍之大小，也足以影響保費之高低。若把定期醫療費用也包括在內的話，保費顯著上升。純粹意外保險最便宜。

據 PetPlan 市務執行長[illegible]表示：意外索償[illegible]整體索償總額百分之二十[illegible]

以 Pet Plan（www.petplan.com）來說，賠償額最多只到[illegible]的百分之八十，如果[illegible]八歲、貓隻超過十歲的[illegible]比率更會調降。五十元自付額年只計算一次，但假使[illegible]，自付額便會提升。另外，多地區，保險費會比其他地區高。

PetCare（www.petcare.ca）則採取另一套計算方法：寵物滿八歲之後，才設有「賠償額不超過[illegible]支百分之八十」的規定，但計劃另外規定每宗事故自付[illegible]元，以及每宗事故索償上限[illegible]元。多倫多獸醫加里[illegible]說：「兩種計劃都很好，[illegible]考慮。因為寵物的醫療[illegible]品，往往是人們意想不到的。」

最大三葉蟲化石

【加通社溫尼辟電】緬尼托巴省的丘吉爾（Churchill）附近日前發現世界上最大、最完整的三葉蟲化石。

多倫多安省皇家博物館助理館長路德金發現的這塊四億四千五百萬年前的化石，長約七十公分，比先前的同類化石要大百分之七十。

三葉蟲是海洋生物，屬節肢動物，被認為近似於蟹類和龍蝦，只是看起來更像巨大的甲殼蟲。像蠍子、蜘蛛和蜈蚣等都屬於節肢動物。

一隻五十公分長的大龍蝦重約二十公斤，但比它短小的三葉蟲卻有可能超過它的份量。

這隻「巨無霸」三葉蟲化石在緬尼托巴大學地質系展出。該系教授伊利亞說，三葉蟲都很大，典型的三葉蟲化石應該剛好可以放進一隻大咖啡杯中，「但這個七十公分長的三葉蟲化石，絕對是龐然大物」。

三葉蟲是寒武紀時代主要的生物，大約在五億四千萬年前。也就是在那個時期，原先在海洋中生存了將近三十五億年的簡單生物，突然開始進化成無數的新物種。

奧運游泳國手選拔賽在滿市舉行

【加通社滿地可電】為參加二〇〇〇年雪梨奧運會，加拿大各路游泳健將日前雲集滿地可奧林匹克游泳館，準備參加本週日開始進行的奧運游泳選手選拔賽。賽事持續八天，將分別選出二十六名合格的男、女選手，組成今年的加拿大奧林匹克游泳隊。

加拿大前三名頂尖游泳高手：威美頓選手麥樂（Joanne Malar）、卡加利選手麥登（Curtis Myden）和溫哥華選手戴格拉（Jessica Deglau）也已到了滿地可，雖然他們已經入圍奧林匹克游泳隊，但是仍準備參加選拔賽，以測試目前的狀態。

還有一些游泳老將，像弗烈德力頓（Fredericton）選手李姆派特（Marianne Limpert）、溫尼辟選手斯迪凡聖（Kelly Stefanyshyn）等也準備在選拔賽上再顯雄姿，希望達到「國際業餘游泳選手聯盟」為奧運選手設定的入圍速度標準。

奧林匹克游泳隊成立後，將在滿地可開始首期的集訓，七月份在溫哥華舉行第二期訓練，八月三日至六日，溫尼辟夏季國家游泳錦標賽之後，全隊將於八月二十四日進軍澳洲進行最後集訓，九月九日進駐奧運村，並會在比賽中使用一種全新的「快速皮膚」泳衣。

「快速皮膚」泳衣是模仿鯊魚皮製成的，是從腳踝包到頸部的「第二層皮膚」，據說可以幫助運動員最快在水中提高百分之三的速度。目前經營這種新式泳衣的公司有斯匹圖（Speedo）和阿迪達斯（Adidas）體育用品公司。

最近加拿大游泳協會的建議，在滿地可舉行的奧運游泳選手選拔賽上，禁用「快速皮膚」泳衣，因為目前量不夠，為比賽公平起見，一律不准使用「快速皮膚」泳衣。

據已經試用過新泳衣的麥樂表示說，這種泳衣也許可以幫助運動員比以前游得更快，麥樂同時指出，這種區別不是以秒數來計算，而是百分之幾的秒數來計算的。

⬆加拿大於本週日起在滿地可舉行二〇〇〇年奧運游泳選手選拔賽，暫時規定在選拔賽上禁用貨源不足的「快速皮膚」，一種可以幫助運動員提高速度的游泳衣。圖為斯匹圖（Speedo）體育[illegible]（加通社）

亞省醫務人員罷工結束

【加通社艾蒙頓電】持續兩天的亞伯達省醫務員工罷工昨天結束。一萬名醫務員工帶著新合約回到各自工作崗位，代表他們的工會則因組織非法罷工遭罰款四十萬元。

亞省一萬名醫務員工前天舉行合約投票，結果大部分員工同意接受經過協商改進的新合約。新的合約包括給予持照實習護士兩年增薪百分之十六。除了醫務員工的薪資條款，合約還保證參加這次非法罷工的醫務員工不會受到處罰。由於持續兩天的非法罷工，亞省的醫療秩序遭到擾亂，幾百例手術受到影響，許多住院病人不得不提前出院。

昨天上午，大部份醫務員工回到省內一百五十九所醫院和看護機構上班。亞伯達精神健康委員會的弗米爾倫說，儘管誰也不希望出現罷工，但這次罷工確實讓管理層新認識醫務員工組織工會的力量。

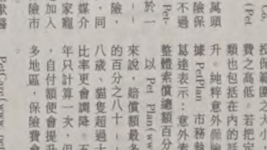
組織這次非法罷工的亞伯達省僱員工會及其主席因「藐視法庭」，分別被罰總數為四十萬元。工會主席麥克列南以前[illegible]試警衛。省府僱員工會已[illegible]

剛剛結束的醫務員工罷工給省衛生部門帶來很大壓力，[illegible]手術被迫取消，但重症手術[illegible]到影響，根據安排照常進行。管理艾蒙頓地區一千九百[illegible]省府健保機構負責人表示，要幾天時間，醫務秩序才可恢復正常。

Town Centre Montessori Private Schools

現接受暑期班及九月新學年報名 開放日 6月10日(星期六) 11am-3pm

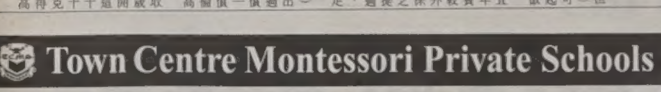
- 學生及教師比率低。
- 為兩歲以上至Grade 12及O.A.C.學生提供全面課程
- 提供全面課外活動
- 免費課後托管服務 (7:00am - 6:30pm)



- 5英畝校園
- 80,000平方呎校舍
- 運動場
- 寬大課室
- 兩個體育館
- 實驗室及電腦室
- 圖書館
- 舞蹈室、音樂室及美術室
- 禮堂

7月至8月暑期班

■學前班(2至6歲)：Montessori課程及趣味性暑期活動 ■小學(Grades1至8)：學術、電腦班、運動及美術 ■中學學分課程：英文、數學及科學



總校(學前班至O.A.C.): 155 Clayton Drive (Kennedy夾Denison)
Milliken校舍(學前班): 3 Clayton Drive (Kennedy夾Steeles)
(905)470-1200

——美加、台灣及世界各國均認可之美國 Accredited 大學研究所——

USA MSIS MBA

密西根州・大學名校 企業管理・管理資訊碩士班

多倫多專案招生
- 大學畢不論科系，對企管或資訊管理有興趣者，皆可申請入學
- 專科生可安排特別入學辦法
- 需 Toefl 或經本校英文測驗合格
- 美加兩地，週末上課，不影響上班或移民監
- 校本部師資英文授課，學成取得原校文憑及學位

美國羅倫斯科技大學(Lawrence Technological University)，位於密西根州(Michigan), Southfield，距底特律(Detroit)市中心約30分鐘車程，創辦於1932年，提供40多種大學和研究所課程供各界進修。是一所高品質精緻型大學，由四個學院組成－管理學院、工學院、文理學院和建築設計學院，畢業校友在三大汽車廠商和工業界都有極高的評價。

羅倫斯科技大學為美國中北教育聯盟(NCA)檢定合格，管理學院企管碩士為美國商學院聯盟(ACBSP)鑑定合格，資訊和工業管理碩士為美國國際商業教育聯盟(IACBE)鑑定合格，該校為北美及世界各國所認可，是值得信賴的優良大學。

Center for International Studies – L. T. U. 多倫多辦公室 –
(萬錦市14TH ST夾WARDEN AVE.) 18 CROWN STEEL DR. #101-106 G11 MARKHAM ON. L3R 9X8
TEL. (905)513-2772 FAX: (905)480-0090

世界日報 家園版 天天刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

南努士灣禁試軍火案 告到上訴法院

維護西岸生態人士不屈不撓 要求頒令禁止軍方在該地區試驗武器

【加通社溫哥華訊】一群維護西岸生態的人士，廿六日告狀到聯邦上訴法院，要求法庭頒令禁止在溫哥華島南努士灣試射軍火。

目前，加拿大和美國軍方，均使用南努士灣試射魚雷和其他武器。該海灣距離維多利亞市以北一百二十公里。

「南努士灣改變運動」組織的代表律師克里斯田森指出，軍方在南努士灣試驗武器，使得地區海底堆積了大量的廢物，包括危險物品。

較早前，一名聯邦法院法官裁定，軍事活動不受加拿大環境法例的限制。克里斯田森現在要求推翻下級法院的判定。

克里斯田森說，武器試射應該同樣遵守海洋保護法等環境法例，並在試驗前事先進行環境評估。他說，環境部長對於南努士灣海底被倒入大量廢物視而不見。

環境部代表律師派崔奇表示，現行法例並非涵蓋所有的傾倒廢物活動，只是防止蓄意的傾倒，但是試驗武器所遺留的物料，並非蓄意的傾倒。他說，如果國會當初有意禁止一切的傾倒活動，便會明文規定。上訴院延後宣判。

加拿大和美國去年底達成協議，繼續共用南努士灣軍火試驗場十年。這個試驗場於一九六五年啟用，由加、美兩國海軍共同營運，並分別於一九七六和一九八六年延續有關協議。

不過，由於卑詩省府去年拒絕延續南努士灣的租約，渥京遂徵取了南努士灣土地。卑詩省府現已入稟卑詩省最高法院，挑戰聯邦政府徵取省屬土地的權力。雖然渥京建議在未來三十年，每年向卑詩省繳付四百萬元租用南努士灣，但是因為渥京不能保證載有核武的美國軍艦不會駛進南努士灣，租金建議已遭卑詩省府回絕。

盲者征服加國最高峰

盲眼登山者羅斯．瓦特森攻頂前正拿著行動電話和山下的基地連絡。（加通社）

【加通社愛蒙頓電】亞伯達省的一位盲人，於加西時間本周四下午五點二十二分，成功登上了加拿大最高峰，成為加拿大歷史上首位征服本國最高峰的盲人。

盲人登山者瓦特森（Ross Watson）和其他三名同伴，在五月二十五日傍晚時分，頂著刺骨的寒氣和暴風雪雨，成功登上了位於育空地區克魯阿尼國家公園（Kluane National Park）內海拔五千九百四十五公尺的羅根山（Mount Logan）主峰。

現年四十九歲的瓦特森是亞伯達省雷奇瑞尼郡議員，同時還是一家旅館的老闆。沉浸在成功喜悅中的瓦特森昨天心有餘悸地說，當時的氣候狀況非常惡劣，山頂上濃霧密佈，狂風暴雨，冰凍刺骨，他和同伴們在歷經了十九天的攀登後，已經是精疲力竭，覺得幾乎要被狂風刮下山頂。

瓦特森表示，由於氣候原因，他和同伴們在羅根山西峰頂上總共才呆了不到十分鐘，無法舉行任何慶祝活動，只是相互之間以擊掌表示慶賀。他們在頂峰拍了一些照片後，就匆匆撤還了。

瓦特森表示說，他不知道周四傍晚山頂的具體溫度，但是他把所帶的衣服全部都套在身上，三件羊毛衣，兩件厚夾克，還帶上了面罩和風雪護目鏡，但依然覺得冰冷刺骨。

瓦特森透露說，在距山頂僅二百公尺的時候，他們還在猶豫是否繼續往上攀登，因為當時的氣候實在太險惡了。瓦特森表示，在登山過程中，最重要的就是保持毅力和耐力。

其他三名登山者分別是：領隊浩尼曼和隊員斯凱爾，他們兩人均來自亞伯達省，另外一名隊員是來自卑詩省的攝影師胡爾特。

加拿大國家盲人協會為瓦特森及三名同伴的這次登山之行提供了十五萬元，同時育空特區、亞伯達省政府及當地的一些公司和個人，都為登山隊提供了多項幫助。

登山全部過程還被製作成一部長達九十分鐘的紀錄片。加拿大國家盲人協會希望該紀錄片的發行公司，把影片出售給加拿大各地的學校，並把所得的收入用於協會的服務基金。

加拿大國家盲人協會發言人舒斯特昨天表示，瓦特森的登山歷程為人難以想像，充滿了危險和挑戰。舒斯特表示，作為一個盲人，瓦特森有著堅強的意志和勇敢接受挑戰的精神，因而該協會和瓦特森合作製作影帶，就是要向社會傳達這樣一個訊息：盲人及視覺障礙者也是可以有所作為的，他們也可以成為非常優秀的人才，他們不應該受到輕視。

性侵犯13人判刑17年

【加通社滿地可電】七個月之內在滿地可一幢公寓大樓的洗衣房裡強行撫摸十三名婦女的男子，前天在法庭被重判有期徒刑十七年。

在一九九七年的七個月內，蒙納德連連在洗衣房內向良家婦女伸出其「鹹豬手」。他的性侵犯伎倆總是，等到只有他與一位女性房客單獨留在洗衣房內時，便上前野蠻地撕去對方的衣服，然後上下其手撫摸。

直到法官宣判刑期之前，這位三十七歲的電工還在抵賴，否認被控十三項性侵犯罪行中的十二項。他對主審此案的德斯本法官說，他有迷戀女人內衣褲的怪癖，因此經常在公寓大樓洗衣房內偷竊女人內衣褲，至於控告他的絕大部份罪行，都是別人捏造的。

唯一那項他沒有否認的控罪，是因為他在強行吸吮一位女受害人乳頭時留下的唾液，被警方採集後進行去氧核糖核酸（DNA）比對，證實與他的DNA一致，從而令他無從抵賴。

蒙納德為了佔女性便宜，付出的「代價」實在不小。幾乎在每樁性侵犯案中，女受害者都奮力反擊，往往打得這個色狼落荒而逃。有人拚命踢他，有人用膝蓋用力撞他的陰部。

世界壯年組以上乒乓球錦標賽

加拿大三選手進入單打前八強

【溫哥華訊】由加拿大乒乓球總會（CTTA）主辦的第十屆世界壯年組以上乒乓球錦標賽，經過三天的鏖戰，成績已略見端倪。

據加拿大乒乓球總會副會長蕭正勝透露，卑詩與加拿大各省的健兒們，雖然奮戰不懈，前仆後繼，還是抵擋不住歐洲來的強大火力，節節敗退，到目前為止，加拿大選手進入單打前八名的只有三人，他們是四十歲組的劉西江（卑詩），五十歲組的李文祿（卡加利）和七十歲組的劉國璋（卑詩）。這項錦標賽將於今（廿七）日早上十點先打複賽，下午再打準決賽，最精彩的決賽時間表是星期六下午三點半的女子雙打，四點半打男子雙打，五點半是女子單打，最後的壓軸大戲是六點半的男子單打，地點是卑詩大學的戰爭紀念體育館。

維市出現縱火狂徒

兩小時內在五地點犯案

【維多利亞訊】卑詩省會維多利亞疑有一名縱火狂徒肆虐，在周四凌晨不到兩個小時內，於市內五個不同地點縱火，燒毀一間建材商店，損失數以百萬元計。

據「省報」報導，最令人髮指的是，該名狂徒竟然潛入一家汽車旅館的一個房間內意圖縱火，當時房內有一名住客正在熟睡。

沙尼治市警方現已拘捕一名嫌犯，但尚未正式落案檢控他。

海外華裔青少年夏令營 受理報名

【溫哥華訊】由加西中文僑校聯合會舉辦的兩千年加西地區華裔青少年夏令營將於七月四日至七月七日，假蘭里 Trinity Western University 舉行，活動中將邀請台灣美勞、舞蹈和民俗體育教師前來指導。

主辦這項海外華裔青少年夏令營活動的加西中文僑校聯合會，經過規劃，並在台北經濟文化辦事處協助下，已確定由國府僑委會遴派三位具有民俗專長的教師前來授課，包括民俗藝術的呂佳宴、民俗體育的吳滕達、民俗舞蹈的卓月桂等三人，會中也將安排球類活動、學生成績展覽、結業典禮及學生才藝表演。

國立師大美術系畢業的呂佳宴擅長創意中國結、剪紙、香包、草編、拼貼、棉紙硬染運用、捏麵人；教授民俗體育的吳滕達則是師大體育研究所碩士，擅長扯鈴、陀螺、跳繩、踢毽、功夫扇及拳術；民俗舞蹈教師卓月桂則畢業自國立藝專舞蹈科，擅長民族舞蹈、新疆舞、採茶舞、飄舞、巾舞、鑼舞。

中文僑校聯合會指出，今年的夏令營將在 Trinity Western University（7600 Glover Rd., Langley）舉行三天兩夜，即日起接受報名，至六月廿五日截止，費用為每人一百五十元，團體可透過各中文學校把報名單收齊後送加西僑校聯合會，個人報名請電袁瑞（264-1088）、楊梅芳（988-0203）、謝麗利（299-1778）。

大溫區域局爭取分享汽油稅收

【溫哥華訊】大溫哥華區域局將向聯邦爭取分享汽油稅收，藉以彌補該局改善交通建設的支出。

目前市面上每公升汽油價格中有固定比例是由聯邦收取的稅款，大溫區域局則希望從聯邦每公升所課稅款中分得三分錢。該局將先與其他城市共同會商後，再向聯邦正式提案。該局同時希望卑詩省府屆時亦能以此比例，撥發補助款。

大溫區域局理事會認為，聯邦對於城市交通建設應負起一定責任。該局主席普勒說，他已就此事放出「試探氣球」，但要向渥京拿錢「絕非易事」，該局將會盡力。

新政府僑務政策 走向模糊

張富美三分法引發僑胞怒氣 只因說得太清楚？

【本報記者王廣滇特稿】在台灣的民進黨新政府，在「一個中國」問題上，採取模糊，結果讓中共難以找到攻擊的著力點；在新的僑務政策上，民進黨也從清楚而走向模糊，相信可以消解掉一些華僑的怒氣。民進黨似乎發現，「模糊」是解決問題的最簡易方式。

國府的新任僑務委員會委員長張富美，在上任前曾在台灣的媒體，發表十分清楚的僑務政策，將海外華僑區分為「新台灣人」、「僑生」、「傳統的華僑、老僑」。她批評僑委會以往的工作，專注於廣泛的華僑、老僑。她清楚明白地提出了僑務工作的新方向：「新台灣人」第一位，政府將優先照顧，第二順位是曾在台灣念過書的僑生，最後才是傳統的華僑、老僑。

民進黨還未執政前，便對國民黨政府傳統的僑務工作感到不滿，他們提出「台僑」的概念，認為以台灣納稅人的錢，照顧「台僑」才能是政府的工作，他們口口聲聲要裁撤僑委會，便是希望政府照顧台僑就夠了，而照顧台僑的工作，大可交由外交部去做，僑委會根本沒有存在的必要。民進黨如今得以執政，張富美說出民進黨心中的老實話，而且講得清楚明白，在民進黨的立場來說，自然沒有什麼不對。

但許多僑胞對張富美的談話，感到憂慮的不是能否享受到台灣新政府的資源，而是擔心華僑因被區隔而產生對立，而被分化。在海外，大家碰到同文同種的中國人，都有一種親切感，不論來到僑居地的先後，也不論當初是來自那一個地方。張富美把華僑一分為三，很多老華僑笑著說，「加拿大沒有把我們當作三等公民，台灣卻把我們定位為三等僑民了。」溫哥華一群華人醫師不久前曾奉獻他們的時間與精力，舉行一項為此間華人的醫學服務工作。他們之中有好幾位是早年台大醫學院畢業的，他們笑著說，他們比老華僑好一點，只被定位為二等僑民。

張富美的談話自然為世界各地的傳統僑社帶來不小的衝擊，有要張富美道歉的，有要張富美下台的。愈是關心台灣、愛台灣的華僑之中，發出的撻伐之聲愈多，對台灣沒有什麼情感的，反而一笑置之。

民進黨新政府可能也感受到了僑社的強烈反應，因而張富美開始改口，上任後她修正其說法為：「凡是認同中華民國、熱愛台灣的僑胞，就是僑委會服務的對象。」陳水扁總統也在就職後一項接待海外僑胞的茶會上說：「不論新僑、老僑都是我們敬愛的僑胞，也是最值得珍惜的資產。」

民進黨新政府雖然沒有把張富美當初的三分法收回，但至少是不提了。就像不再提「兩國論」那樣，熟悉僑務的人說，其實台灣早在數年前，已在部份僑務經費的運用上，作張富美的三分法。張富美是老實人，當初把僑務政策說得太清楚了，如今才發現，模糊才是最聰明的辦法。這是創造性的模糊。

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
特價推出 ACUVUE® 2
明明眼鏡行 以客為尊 合格配鏡師
免費驗初試者 散瞳試用
並享送軟式、黑色隱形鏡片一副
回贈$30
請電話預約
(416)224－8757
Bayview North Medical
3292 Bayview Ave.
Suite 102/102A
North York Ont.

邱瑋玲 DR. WENDY CHIU
矯視專家視光醫師
電話：(416)512－7045

本公司成立九周年欣逢千禧年
為感謝九年來顧客鼎力支持特舉辦
跳樓批發價活動

名稱	單位	原價	跳樓價
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
肉鬆	每磅	3.85	3.48
糯米腸	每磅	3.95	3.38
知名台式香腸	每磅	5.00	3.98
香菇肉粽	每粒	1.50	1.28
碗粿	每碗	2.00	1.58
筒仔米糕	每份	2.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08

凡剪本廣告即可享受跳樓價
售完即止，
30元以上免費送貨。
預購熱線：(416)218－9788/568－3966
台灣食品公司

文寶齋
CHINA ARTS COMPANY
相架 裱畫
中城商場(二樓)
4211 Sheppard Ave E.,
#214 (at Midland) Scarborough
Tel: (416)321-6660 Fax: (416)321-8182
大都會廣場(二樓)
3636 Steeles Ave E. Suite 213A
Markham.
Tel: (905)944-1988 Fax: (905)944-1981

購買花旗參指南
一向以參場自銷，貨優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平過全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905)948－9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

安省教育廳註冊私校號 876674號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認之(包括台灣、香港)
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
開學日期：4月6日至6月30日
如欲趕及9月入大學，請從速申請
本校開設各科OAC暑假課程，可加速及從OAC畢業
名額有限、現已接受報名！
• 課程齊全 第10至第12級各科目，OAC大學預科班（13級各科以及ESL學分課程）
• 地點適中 位於 Yonge & Eglinton 地鐵站，只需步行三分鐘便可到達本校
• 優良師資 本校所有教師均具有安省教育部教學資格，更有輔導老師協助新移民學生
• 學費合理 移民 CAD$550/1科 簽證學生 visa student CAD$650/1科
• 開學日期 每年1月,4月,9月和7月暑期班
36 Eglinton Ave.W.,3rd Floor,Toronto Tel:(416)322-1502 Fax:(416)322-5775

中華商節
Chinese Small Business Day
時間：5月28號（星期日）10am－5pm
地點：YMCA, 20 Grosvenor St. Toronto
展銷會
直接獲取
北美創業成功經驗
在優秀國語企業家精誠授予儀式後
他們將各自介紹其成功經驗
在各類活動的同時
將有產品服務展銷會
在展覽大廳進行，並有少量物品免費散發
免費 生意講座
1. 加中貿易及加拿大市場開發，2. 移民籍法的修改及新動向，3. 生意風險及法律保護，4. 由電腦發展帶來的商業及就業機會，5. 華人投資的十大熱門生意及比較，6. 加拿大的投資機會等。
免費 生意諮詢
服務小組人員包括顧資店，餐館，酒吧，咖啡店，進出口貿易，中醫，電腦，移民，華人從事的主要行業的專家。
由加拿大中華商會即將主辦的中華商節將是一天的慶祝與信息交流活動。還獲以加拿大社會小生意為主題的商節活動在多倫多國語華人中將是第一次，所有活動對外開放，費用全免，聯繫電話 366－0966。
中华商会 主辦
為聯絡交流服務 MS
贊助單位：新康電腦學院　易愛玲律師　香港電訊　孫家驊律師事務所　胡商國語會計師
媒體贊助：世界日報 WORLD JOURNAL

世界日報　兒童世界　每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜

梁陳明任：嚴打中國人口走私 絕不寬待

遣返偷渡客政策不變／依法行事 祭出重罰及終身監禁／嚇阻蛇頭

【本報記者羅琦報大華報導】在新移民法(C-31法案)五月一日通過二讀後，國會議員梁陳明任表示，加拿大要「關閉後門」，打擊人口走私；也要按照法律來對待每一個偷渡客。

梁陳明任表示，她今年四月隨移民部長卡普蘭前往中國大陸訪問時，曾向福州長樂市的官員坦白地說明：華人遍布海外，他們以吃苦耐勞，忠實，不做犯罪的事而為人讚揚，並在各行各業創造出不少成就。可是，偷渡行為損害了海外華人的聲譽，偷渡客如同現代奴隸。同時，人口走私也對中國本身的形象帶來負面影響。因此，她呼籲中國政府與加拿大合作，一起杜絕偷渡行為。

梁陳明任表示，新移民法增加兩項新的罪狀：販賣或走私人口和唆使或教導他人抵觸移民法，該兩項罪名成立後，可對罪犯罰款高達一百萬元，或判終身監禁，或二者兼施。她希望此舉能對人蛇起到阻嚇作用。

談到中國之行時，梁陳明任接著說，他們到了福州的長樂、連江、馬尾、新安等地，那裡並不是很貧窮的地方，經濟發展不錯，許多人看上去像中產階級。

不過，那裡有出洋奮鬥的傳統，已經傳了好幾代人，祖祖輩輩有淘金夢，而且深入人心。梁陳明任特別對當地的電視台說，希望偷渡的人應先了解情況，不要受蛇頭的騙。父母一片好心，望子成龍，望女成鳳，以為出國後就有遠大前程，但最後卻把自己的子女送進了陷阱。

梁陳明任說，訪問中國大陸是由中國公安部邀請的，福建省公安局的官員願意與加拿大合作，其實，這種合作去年底就開始了，他們在福建沿海三千公里的海防線上加強了許多警察，漁船的註冊也加強了。據福州公安局官員表示，他們已經抓獲了三百多個蛇頭，其中約一百個蛇頭判了五年徒刑，其他人還在法律程序中。同時，中國大陸也開始加強公共教育，有些受害家庭站出來為大家作現身說法。

對於日前有數百偷渡客被遣送回中國一事，梁陳明任表示，這是加中兩國在處理偷渡問題上洽商有成果的證明，同時也表明加拿大不會收容不符合難民資格的偷渡客，遣送作業完全是按照加國的法律行事。

至於這些被遣送的偷渡客回國後是否會受到懲罰，梁陳明任說，她已向中國官員提出，偷渡客本身是無辜的，他們是受到蛇頭欺騙的受害者，所以，她希望中國政府不要對他們施加太嚴厲的刑罰。不過，她同時表示加拿大尊重中國的法律。

梁陳明任說，一些仍在拘留所裡的非法難民還需要繼續遣返，正如移民部長卡普蘭所說，這是對付販運人蛇活動的重要一環。目前，加國正在等待中國政府發出旅行文件，由於中國政府要將這些偷渡客送回原籍，所以也需要花時間來進行調查。

工地意外

↑廿六日早晨八時左右，在北約克Sentinal Road夾Fountainhead Road的一片草地上發生一起惡性施工事故。一名爬上高壓電鐵塔進行維修操作的工人不慎由二十幾米高的塔身跌落地面，導致當場死亡。據現場目擊者透露，當時這名四十三歲的工人身上綁著一段繩索，而繩索的一部分落在鐵塔下面，在一部施工車輛經過的時候，繩索被捲入汽車，並將這名工人拖下鐵塔。雖然有消防車和救護車及時趕到，但已回天乏術。大批警員到場查探死因有無可疑。現場，死者由毛毯掩蓋，臥在荒草叢中。（圖文：本報記者劉兵）

民運領袖王丹 六月三日來訪

將參加「六四」事件11週年活動 並分享參與520就職典禮感想

【本報多倫多訊】前中國大陸天安門學生領袖王丹定於六月三日前來多倫多，參加此間紀念六四事件十一週年的活動。剛剛到台灣參加總統就職典禮的王丹這次會在多倫多暢談他台灣之行的感受。

多倫多支持中國民運會負責人關卓中昨天表示，王丹這次在多倫多逗留的時間很短，六月三日下午抵達，六月四日一早便離開。王丹此行的目的是參加六月三日晚上舉行的六四事件紀念活動。

關卓中說，自從王丹到美國之後，包括這次在內，共三次來多倫多，其中有兩次是六月四日前後，去年則是五月二十八日，但三次的目的均是相同的。

今年是六四事件十一週年，在十一年來，多倫多每年都舉辦遊行集會與燭光晚會以示紀念，去年的活動更使數千人參加。今年的活動由多倫多支持中國民運會與全球六四事件調查委員會共同主辦。主題仍與往年一樣，即「不想回憶，未敢忘記」。時間定在六月三日（週六）晚七時舉行。先在中國駐多倫多總領館（240 St. George Street）門前舉行集會，屆時王丹將發表演講；隨後晚七時半，王丹將帶領活動參與者遊行至多倫多大學校園內的六四紀念碑前，估計八時開始舉行燭光晚會，悼念六四事件的死難者。之後是自由論壇時間，由王丹主持，他將與參與者一起回顧民運歷史，前瞻中國民主前途，也會與大家分享在台灣參加總統就職典禮的感受。

揭開序幕

➡由加華青年體育會主辦的「第二十屆北美洲華人籃球大賽」將於本週末舉行。為慶祝此項賽事，主辦單位昨晚在多倫多大學體育中心舉行一場名為「籃球之夜」的開幕慶典。在昨天的活動，主辦者精心安排了多項精采節目，包括來自北美十二個城市的球隊每隊派出一人參加的三分球大賽和雜耍表演，以及多項遊樂項目，活動吸引了大批市民參與。為加華體育會的部分負責人與本屆大賽主辦者代表在開幕慶典上合影留念。（圖文：本報記者劉兵）

私人會所暗夜槍響 黑人男子中彈喪命

【本報多倫多訊】多倫多市中心昨日凌晨發生槍擊事件，一名三十三歲男子被人在私人會所開槍射擊身亡，警方現正追捕一名涉案疑犯，並將事件例為兇殺案處理。

昨日凌晨約三時三十分，位於巴佛斯街(Bathurst Street)與士巴丹拿路(Spadina Ave.)附近書院街(College Street)四一九號二樓發生槍擊事件，一名年約三十三歲男子被人近距離連開約六槍擊中，警方接報到場將傷者送到聖麥可醫院後證實不治，警方現將事件列作兇殺案處理，並且通緝一名涉案疑犯。

案發現場是位於一華人經營的茶坊二樓，但據悉案件與茶坊無關，案發二樓是一私人會所，此會所經常有不明的黑社會人物出現，以前為一賭檔，可能是由義大利黑幫所控制，已經營多年及有販毒與賣淫等情況發生，可以說是品流複雜。

昨日凌晨發生槍擊事件，死者為一名黑人，是被人在會所內近距離殺死，兇手殺人後立即逃走。

多倫多天氣

今天(5月27日) 晴時多雲 7°C～20°C

明天(5月28日) 多雲轉陰 10°C～15°C

後天(5月29日) 陰偶雨 11°C～16°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	6～19
滿地可	陽光	7～17
溫哥華	雨天	6～16
舊金山	晴天	12～23
洛杉磯	晴天	17～28
紐約	雷雨	16～26
台北	雨天	23～29
北京	雨天	16～24
上海	多雲	18～27
香港	多雲	26～33

法海素食軒
食得健康 幸增福慧
午市素食點心 馳名煲仔菜 健康新派粵菜素食
4395 Steeles Ave. E. Unit E8
(905)479-8381

海洋影視
大陸VCD、影帶
海洋影視(即前中國影視) 現已開幕
出租優質大陸VCD、影帶，歡迎光臨
222 SPADINA AVE. UNIT 13
(416)599-9595
每週七天 12AM-7PM
中區華埠文華中心底層

歐美亞外匯商務
●外幣兌換●黃金買賣 ●銀行匯票●世界電匯
服務親切・顧客至上 迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867 Mon-Fri 10am-6pm
士巴丹拿道215號 Sat 12am-6pm

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593-1918 Mon-Fri 10am-6pm
士巴丹拿道215號 Sat 12am-6pm

欣立素食批發
吃出健康的素食，不再是吃素人的食品
五月十三日開張一律9折
工廠直銷・台灣進口
Market Village
4350 Steeles Ave., E. #86 Markham, Ont.
Tel: (905)940-0729

黃金海岸 台式飲品專門店
別具特式……像置身於深海潛水艇船艙內 享受新派台式泡沫紅茶……一樂也!!
新口味 鮮菓冰沙上市
AQUA Tea & Coffee Shop
First Markham Place(萬錦廣場) 3255 Hwy. 7 East, Unit 78, Markham
(905)479-6546

牛家莊 PEKING MAN
$198
精選填鴨席 $168
填鴨魚翅席 $288
發財宮廷宴 $338
宮廷佛跳牆宴席 $529
訂座電話 (416) 223-5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市
本週特價
冬瓜茶塊 原價$2.50一塊 特價$2
大成芋頭西米露 大成椰子西米露 大成金桔愛玉 原價每罐$1.19 特價$0.99
售完即止
本店 TEL: (416)225-0582 分店 TEL: (905)946-1919

滬江食品公司
唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W. (416)598-8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298-3214
上海肉粽、豆沙粽、廣東肉粽 紅豆粽、蛋黃肉粽、鹼水白米粽 鹼水豆沙粽、棗泥粽
每天下午四時後新鮮出籠賣點
多倫多首家 自產外賣速凍食品
△小籠包 $22/100個
△鍋貼 $22/100個
△豆沙 $90/箱
△白蘭管 $130/箱
△棗泥 $130/箱
營業時間：10:00AM-9:00PM

Wedding Dress Boutique 嫁衣婚紗店
"新娘何必穿舊衣？" 嫁衣是妳最佳的選擇。
(905)707-8009
670 Highway 7 & East Beaver Creek

天天點心食品
山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味
韭菜豬肉蝦仁餃 韭菜翡翠餃 葫瓜水餃 灌湯小籠包 山東大饅頭 手拉銀絲卷 白菜雞肉水餃 西芹豬肉餃 白菜豬肉餃 香菇素水餃
菜肉包 素菜包 菜肉鍋貼 鮮肉鍋貼 芝麻湯圓 紅豆沙湯圓 脆皮蔥油餅 脆皮豆沙餅 蘿卜絲餅 香蔥蟹殼黃
新推出 芋蓉包、高麗菜餃
地址：新旺角廣場 821 Kennedy & Hwy 7
電話：(905)513-8599

上海綠楊邨 大上海飯店
老上海的口味
正宗上海風味・精選淮揚美點
午市商務套餐，天天茶市
訂座電話：(905)707-7982
8 GLEN CAMERON RD., UNIT 23B, THORNHILL, ONT.
訂座電話：(416)291-8282
250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo, Ontario

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
China Buffet King 華皇自助餐
世界級中西式自助餐廳
美食超過200餘款
歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629-2288

SONY 千禧巨獻
2000年系列 VEGA
平 得更清晰傳神
昂 然步入數碼新紀元
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 TEL:(416)299-8868 FAX:(416)299-5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5 TEL:(905)305-1176 FAX:(905)305-0858

多倫多空氣污染嚴重 汽車是禍首

市衛生局邀請專家研究報告 藉以敦促市府、安省和聯邦政府正視

【本報多倫多訊】多倫多市衛生局將於下周一對一項有關多倫多市空氣質量惡化的專家報告進行討論，以敦促市府和安省、聯邦政府立即採取有效措施，改善目前的狀況，保護市民的身體健康。

這份研究報告，以及改善空氣質量的相關措施，將提交於下周一舉行的市衛生局會議進行討論。市衛生局表示，針對目前的嚴峻形勢，三級政府應該立即採取有效措施。一是大力發展地鐵和公車服務，減少駕車上下班的人數。二是儘快制定汽油的含硫量標準，以減少汽車尾氣中有害物質的排放。另外，治理空氣污染，需要三級政府和城市間進行合作。

多倫多空氣污染的主要來源是汽車、卡車尾氣排放，由於發電、取暖等燃燒煤和石油產生的廢氣，以及其他工業行為造成的污染。其中汽車尾氣排放的污染物是造成空氣質量惡化的最大禍首之一。另外，包括美國的一些工業設施都對空氣質量有一定的影響，特別是位於密西沙加的湖景火力發電廠（Lakeview Generating Station）更成為多倫多市最大的二氧化硫污染源。

多倫多市衛生局建議，由衛生局首席醫官芭斯拉主持，向市議會提出各種治理空氣污染的可行性計畫，供市議會進行審議。在制定二〇〇一年度市預算時，建立一個多倫多市清潔空氣委員會，專門解決空氣質量的技術標準、防止城市空氣污染的法規、各城市間保護空氣質量的協調行動等問題。

衛生局敦促市議會向省府和聯邦政府施加更大的壓力，以改善大多倫多地區的公車和火車運營情況，並為此投入更多的資金，建立以公共交通為主的城市運輸網絡。另外，衛生局指出，聯邦政府應該儘快就限制目前汽油和柴油中的含硫量進行立法，以減少汽車排氣中的有害物質。

衛生局要求省政府在出售污染嚴重的湖景發電廠時增加附加條件，即要求這家工廠把燃煤改為燃燒天然氣，並對全省所有燃煤的火力發電廠立法進行限制性排放，並改變目前的空氣質量標準指數，使其更加附合人體健康需要。

衛生局呼籲省和聯邦政府對多倫多的公車和GO火車運營給予更多的投資，以增加運營能力，改善服務質量，吸引更多的人放棄駕車上班，改乘公車。目前，公車局從政府得到的補助比例在北美各大城市中是最少的，這一點不僅不能幫助公車局擴大運輸能力，還使多倫多時民時時面臨車票漲價的危會。

由多倫多衛生局首席醫官芭斯拉和多倫多大學著名空氣質量專家彭吉列（David Pengelly）共同主持的多倫多空氣質量及其對市民健康影響的報告指出，多倫多每年有一千人因為空氣污染而死亡，五千五百人因不同的呼吸系統疾病入院治療，這主要是由於多倫多空氣中六種有害污染物質造成的。除此之外，空氣中還有許多其它造成呼吸道感染的疾病，包括心臟病、慢性肺心病、肺炎、哮喘、心肌梗塞等致命疾病。

國王街地鐵站火警

【本報多倫多訊】多倫多市鬧市區昨天下午發生地下供電系統火警事件（見圖），警方一度疏散人群，交通也被迫中斷，但未造成嚴重傷亡及財產損失問題。

事故地點在國王街同央街交界處的鬧市區地下供電站，時間約在下午兩點左右，正值人流高潮時，引發現場交通阻塞，整個國王街上車輛通行困難。警方封鎖了央街自國王街以南的的三個街口，消防局出動了數輛消防車在現場待命。多倫多電力局也出動人力進行現場搶修。

出事地點正是國王街地鐵站，但地鐵的運行交通沒有受到影響。在距離現場最近的一個流動食攤車主表示，外面未見有爆炸和火災，只是從數個地井中冒出煙霧，引起人們注意報警。但在場戒備的警察表示，有爆炸的可能性，所以不允許記者靠近拍照。

由於出事地點位於國王街金融區，引起附近辦公大樓的不少員工下樓觀看，大批行人也聚集在警戒線之外立足觀看，更加劇了交通的阻塞。警員一度將警戒區內的人員疏散，但很快恢復正常狀況。

釣魚會推廣青少年釣魚計畫

有填色比賽與抽獎、釣魚常識及戶外實習

【本報多倫多訊】每年七月上旬，安省資源廳及安省漁人與獵人協會均會舉辦一項大型「安省家庭釣魚日活動」，目的在推廣家庭成員齊參與此項老少均宜的釣魚活動。釣魚會今年獲選為協辦機構，並展一項名為「青少年釣魚計畫1-2-3」以推廣釣魚活動。

釣魚會推廣計畫1-2-3分為：釣魚樂填色比賽與抽獎、青少年釣魚常識講座與戶外實習以及家庭釣魚日暨青少年釣魚比賽。釣魚樂填色比賽與抽獎分為四至六歲的幼兒組、七至九歲的兒童組，及十至十三歲的少年組。參加者費用全免，歡迎四至十三歲之華裔兒童參加，填色表格可於時代廣場、百福地產及各大書室索取，截止日期為六月十二日前寄交或送回325 Bamburgh Circle, Unit A106, Scarborough, Ontario, M1W 3Y1。

青少年釣魚常識講座及戶外實習，將會透過遊戲、講座及戶外實習，教導青少年有關安省釣魚法例，釣魚安全守則，環保常識、釣魚常識及技巧，與魚類品種及生態常識等。學員祇須出席兩天講座後均獲頒發證書，亦可參加七月九日的釣魚比賽。舉辦日期於五月三十日、六月六日、十三日、二十日，及二十七日逢星期二，下午七時至八時，在萬錦市於人村挑谷池塘公園（Too Good Pond）舉行。

家庭釣魚日暨青少年的釣魚比賽，於七月九日上午八時至下午三時，在寶頓市培瑪斯鮭魚農場（Primerose Trout Farm）舉行，加費用每位二十元，連車費、入場及午餐。

釣魚會（Ontario Chinese Anglers Association）會長蘇健華表示，該會為安省註冊的非牟利團體，由一班熱愛釣魚運動及關心環保人士組成，以推廣正確之釣魚知識、環保意念及培育青少年漁人為此會宗旨，並教育華裔青少年認識此項有益身心的釣魚活動，及對安省釣魚規例及環保條例有正確認識，進而能與親友共享此項廣為加拿大人喜愛的運動，查詢釣魚會詳情，可致電：(416)930-8287聯絡。

↓釣魚會日前於米爾頓舉辦之「魚樂日」活動，圖為部份會員合照。

六大陸新移民 獲安省義工獎

【本報多倫多訊】六名來自中國大陸的新移民最近獲得安省政府頒發的義工獎。

獲獎的六人是：多倫多新移民互助會的崔夢，加拿大中國高校校友聯合會的朱迅紅，多倫多縣新氣功文化中心的趙振凱，加拿大中國四川同鄉會的屈毅，加拿大中國專業婦女協會的沈謝元，以及社區文化中心的魏宇。其中魏宇獲得的是安省青年義工獎，其餘五人獲得的是安省義工獎。

隨著越來越多的大陸新移民來多倫多定居，他們中熱心奉獻加拿大社會，參與華人社區義工工作的人也日益增多。去年有六位大陸新移民獲得安省義工獎，今年又有六人得到安省政府的表彰。今年的安省義工獎頒獎儀式定於六月二十二日晚七時半在北約克的多倫多藝術中心（5040 Yonge St.）舉行。

民進黨今舉行黨員大會

將選出主委、評委、黨代表等人

【本報多倫多訊】民主進步黨加拿大黨部於今（廿七）日舉行黨員大會，並於會中舉行第四屆主任委員、執行委員、評議委員和黨代表選舉，現已知蘇慶龍、張柏崧、高寬弘、王宗勳登記參選本屆主委。

民進黨加拿大黨部今日下午四時半在萬錦市大都會廣場「公益空間」舉行黨員大會，同時進行第四屆主委、執委、評議委員和黨代表選舉，緊接著於六時半進行餐敘，並於七時半至九時半進行台灣政情座談會，兩位黨籍僑務委員張理邦、李春惠將報告僑務工作和聽取鄉親建言。查詢電話（四一六）五九三－五四一一或（四一六）六七五－八八三七。

今日電視精選

（括弧內爲各地有線電視台號）

7:50am 國語新聞報導（重）／國語社團簡訊—新時代電視
8:30am 香港衛星新聞（衛星直播）／社團簡訊—新時代電視
10:20am 每周特輯（重）—新時代電視
12:00pm 新時代論壇（重）—新時代電視
1:00pm 台灣衛星新聞（國語）／國語社團簡訊—新時代電視
1:30pm 香港衛星新聞（重）／社團簡訊—新時代電視
3:30pm 中國衛星新聞（國語）—新時代電視
6:00pm 國語新聞報導—新時代電視
7:00pm 史坦利盃冰球季後賽—CBC(6)
Fast Company(電影)—Show(29·39)
7:30pm 粵語新聞報導—新時代電視
8:00pm 病童醫院愛心大行動：天使之城(電影)—新時代電視
Timecop(電影)—CITY(7)
The Hound of the Baskervilles(電影)—TVO(2)
9:00pm [illegible]—CFMT(4)
洪金寶Martial Law—CBS(16)
Little Women(電影)—PBS(18)
Assassins(電影)—ABC(14)
The Big Chill(電影)—WTN(27)
10:15pm The Private Life of Sherlock Holmes(電影)—TVO(2)
11:00pm 黑金—CFMT(4)
12:00am 粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視
12:30am 山水有相逢—新時代電視

LOTTO SUPER 7 2000年5月26日

7	11	23	38	44	46	47
特別號碼	36	安可號碼		553264		

以彩票局開獎號碼爲準 詢問電話：870-8946

涉嫌性侵犯 一黑人落網

警方呼籲同類型受害婦女舉報

【本報多倫多訊】多倫多警方昨日早上拘捕一名三十四歲黑人男子，控以性侵犯罪名，並呼籲曾遭同一嫌犯性侵犯的受害人合作，向警方提供有關資料。

多倫多警方性侵犯組督察長史吉斯（Paul Sc[illegible]）表示，案發於五月四日（星期四），四十一歲受害婦人在一間公司內與嫌犯認識，嫌犯自稱是醫生，並要求跟隨婦人到她家中，當到達婦人的公寓後，嫌犯立即向受害人襲擊及性侵犯。

警方接報及經過調查後，昨日早上約七時四十五分，在多倫多民居內將三十四歲的莫士維蘇（Dickson Nortewelsho）（左圖）拘捕。警方經調查後證實嫌犯並非醫生，並希望曾遇到同類形性侵犯案件的婦女向警方舉報，提供資料者可致電：(416)808-7474與性侵犯組聯絡。

男子性侵犯未得逞

警方呼籲市民提供線索

【本報多倫多訊】多倫多於五月二十四日下午發生一起意圖性侵犯案，警方呼籲市民提供線索。

當日下午四點十五分左右，一名四十六歲的婦女在鄰近湖濱大道的櫻桃街（Cherry St.）的自行車道上行走，一名不認識的男子從後面靠近她並將她推倒在地，試圖除去她的衣服。由於這名婦女奮力反抗，嫌犯沒有辦法得手，沿櫻桃街向北逃跑。

嫌犯為白人男性，年約二十八九或三十出頭，身高五呎八吋，體重一百六十五磅，中等身材，深棕色頭髮，約至肩下一吋長，目光凶狠。穿綠色上衣，深顏色褲子。

警方呼籲有在當天見到這名男子或知道其他情況的市民提供破案線索，可以撥打五十一分局電話：416-808-5100，或制止犯罪熱線222-TIPS。

台灣移民老中青之六十九

懂得珍惜、刻苦和節儉 一路走來始終如一

蔣昌樑 體悟「老二哲學」真諦

【本報記者王瑤坤多倫多報導】蔣昌樑在台北的第一項工作是全錄公司技術人員，他在多倫多的首份差事則是修護影印機兼送外賣披薩和假日跳蚤市場零售，如今他是電子五金批發企業負責人。蔣昌樑說，一路走來，他學會珍惜，也知道刻苦和節儉，還體悟「老二哲學」的真諦。

蔣昌樑對於移民生活起步之艱辛並不以為苦，反而有些習以為常。蔣昌樑說，他對在東台灣的窮苦童年生活記憶猶新，他相信當年代的人多少曾遭遇類似情況，他小學六年級都還打赤腳上學，那種物資缺乏的經驗，對他未來成長、求學和做事，鑄印深刻影響，成就他珍惜、刻苦和節儉的概念。

蔣昌樑一九八〇年年尾辭去台北王安電腦公司的工作，與妻子攜手來多倫多開闢新天地，他當年三十六歲。蔣昌樑回想當年移民生活情景，一陣感慨說，即使當年經濟景氣，在短期內即順利找到工作，但一份收入根本不敷交付租金和基本開銷，他於是利用下班後的時間，打工送披薩，後來又再於週末兼營跳蚤市場零售，這樣一來，穩定他多城生活的根本，同時也奠定他經商的基礎，畢竟「事情沒有憑空起來的」。

蔣昌樑謙稱自己的生意是小本經營，但對自己的白手起家顯現一份自豪。蔣昌樑說，資金有限，更要從基層起步，他借錢，並以自家住宅當做辦公室、倉儲庫做起，挨家挨戶掃街招徠生意，他每天奔波忙碌，生意終於在一九九三年持平發展，到一九九六年業績量大幅成長，才搬遷新址擴大營業。

蔣昌樑直到現在仍堅持親自送貨給幾個長期合作的客戶。蔣昌樑認為，和客戶維繫長期關係是靠緣份，他對客戶多持感恩的心，他說，經商首重服務，一定要掌握客戶的需求，價格並非生意成交的唯一因素。蔣昌樑經營電子配件批發，以電子五金為主，包括有關電話、通訊和音響的附件或配件，他營業額從初期的尾數三個〇到如今每年百分之二十的成長。

提到經商之道，蔣昌樑說他篤信「老二哲學」。蔣昌樑說，市場競爭激烈，以他為例，溫哥華、滿地可和多倫多三地各有實力的華裔業者，但各人頭上一片天，不要強評估自己的能力，確立可能達到的目標，定要放眼在打入知名品牌的連鎖店，只要貨，價格合理，自有斬獲，但他也苦笑說要做得好還得「繳學費」，透過經驗累積領悟其中竅門。

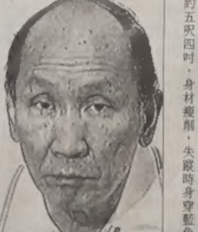
蔣昌樑在分享移民生活心得時感謝妻子他歡喜全家團聚。蔣昌樑說，語言能力確是障礙，但可直接在工作、經商中學習，他是學會運用語言，了解文化的最直接且有效方式。蔣昌樑說，「做盤生意，一家人安定在一起」就是他的想法，移民是為「一家人安定在一起」。

↑蔣昌樑走過困苦歲月，現在隨遇而安，圖為蔣昌樑攝於辦公室內。（王瑤坤攝）

華裔病人失蹤協尋

【本報多倫多訊】一名患上肌肉痛症（Myesthenio Gravis）的六十二歲華裔在聖麥可醫院診治期間，身穿醫院袍離開後不知所蹤，警方呼籲市民合作，提供其下落資料。

失蹤華裔男子為高金源（譯音：Gam Yuen Ko）（左圖），於昨日約凌晨零時三十分離開麥可醫院後不知所蹤，高金源身高約五呎四吋，身材瘦削，失蹤時身穿藍色醫院袍，失蹤者患的肌肉痛症需要定服食藥物，否則會有脫水現象，如有市民知道高金源下落，可致電：（四一六）八〇八－五二〇〇與第五十二分局聯絡。



HOMELIFE METRO Realty Inc. - Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093

城市地產

參與HOMELIFE行列，歡迎加入 請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳

* Sales Representative ** Associate Broker

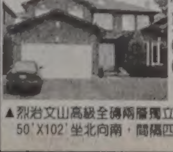
MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲萬錦 REMINGTON 5年新靚屋 26萬餘 全磚兩層 4大睡房雙車房超級靚盤。

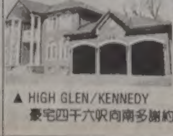
SAM LUI * (416)618-2101
▲北約全磚半獨立屋，四房分門出入上車 交通方便，價廿四萬餘。

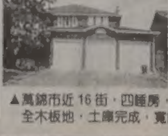
ANGEL LU ** 魯太 (416)299-5108
▲士嘉堡 FINCH/KENNEDY 2層半獨立屋4睡房 2廁，3衛浴，新地氈，新完成土庫，叫21萬9。

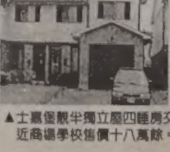
ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)219-8080
▲McCOWAN/McNICOLL 2200 呎四睡房 近巴士站學校商場，價廿八萬九。

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲士嘉堡鎮屋三睡房兩廁完成土庫交通方便 近商場只售十餘萬。


RAYMOND LEUNG * 梁松禎 (416)293-5093 (416)492-0895
▲烈治文山高級全磚兩層獨立屋 36萬餘 50'X102' 坐北向南，間隔四正土庫完成。


SAIFOO LAU * 劉世傅 (416)816-9323
▲HIGH GLEN/KENNEDY 豪宅四千六呎向東多倫約看實價估價。


JENNY 查 * 劉太 (416)293-5093 (416)417-3301
▲萬錦市近16街，四睡房，三車庫，全木地板，土庫完成，寬敞明揚實用。


CELIA LAM * 林月鳳 (416)293-5093
▲士嘉堡靚半獨立屋四睡房交通便利 近商場學校售價十八萬餘。

JUDY NG * (416)293-5093
▲麥威堡大獨立屋雙車房中央冷氣完成 土庫2房浴廁齊備步行士乙只20餘萬。

下月環保周 溫市推出系列活動

六月七日為潔淨空氣日 歐文另頒市長環保獎

【溫哥華訊】六月四至十日為加拿大全國環保周，溫哥華市擬推出一系列旨在提高民眾環保意識的活動。

溫哥華市長歐文已宣布七日為「潔淨空氣日」，他將於十三日下午三時四十五分在市政廳頒授第三屆「市長環保獎」，表彰在維護溫哥華生態環境方面貢獻卓越的團體和個人，包括努力保護瀕臨滅絕的史前生物的菲沙河鱘魚保護學會（The Fraser River Sturgeon Conservation Society），北溫哥華倡導步行的司徒文達（Wanda Sette），西廷斯基（Ron Gitynski），及免用石油燃料的人力園藝公司（HumanPower Gardening）。

環保周期間，溫哥華市政府內將展覽該市在水資源保護、固體廢料回收再生、綠色走道等環保計畫上的成果。

溫社徵編譯、記者

●溫哥華世界日報為加強本地新聞的報導，增聘編譯人員及採訪記者，應徵者須具備以下條件：(1)大專新聞或相關科系畢業，(2)中、英文良好，(3)懂中文電腦者優先考慮，(4)記者須自備汽車，懂攝影者優先。

應徵函件請寄：2288 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5N 3G8（信封上請註明「應徵編譯」或「應徵記者」）。

卑詩外銷獎 開始接受提名

須擁有至少三年外銷業績 廠家及個人皆可報名 十月底頒獎

【溫哥華訊】卑詩省第十八屆外銷獎（Export Excellence Awards）已開始徵求提名，並將於十月三十一日全國製造暨外銷廠商聯盟卑詩分會的年會上頒獎，表彰省內在創造就業及刺激經濟成長方面有卓越表現的外銷廠家。

卑詩省目前共有三千家外銷廠商，全省有五分之一以上的就業機會和二成生產毛額（GDP）是與外銷有關，省府就業暨投資廳長卓爾信指出，外銷業在該省創造就業及經濟多元化發展兩項政策上佔有重要地位。

這項外銷獎對所有從事外銷業的廠家及個人開放，提名者雖須擁有至少三年的外銷業績，但公司大小規模不拘，在過去三年內曾經得獎廠商則不得報名。

這項外銷獎共分為新外銷廠商、創新合作、行銷創意、領導表現、市場持續力及國際商業研究，以及傑出成就獎等六個類別頒獎。這項競賽是由卑詩就業暨投資廳下屬的貿易暨投資處與全國製造暨外銷廠商聯盟合辦，報名收件截止日期為六月三十日。

有關詳情可電（六〇四）八四四－一八三七卑詩貿易暨投資處（B.C. Trade and Investment Office）。

學以致用 專欄

營銷人員專業化

【本報特稿】各方面的調查研究都顯示，營銷業務的人才，在新經濟中仍然會扮演重要角色，營銷人員需求將有增無減。不過，在營銷從業員隊伍不斷壯大的同時，也有人擔心從事這一行業的人欠缺鮮明的專業形象，往往令顧客缺乏信心，對業務推展構成障礙，因此人才專業化成為了業界的當務之急。

在加拿大，營銷業務有它的專業公會——加拿大專業營銷協會（CPSA），透過所頒發的專業認證資格「認可營銷專業人員」（Certified Sales Professional, CSP），積極推行專業化。該會屬下的營銷學會（Sales Institute），在廣泛諮詢業務的基礎上，專門為營銷經理人員及營銷代表，分別制訂了兩項專業課程。

目前營銷的大趨勢是以業務表現為導向（Performance-Oriented），因此該學會的所有課程，都特別標榜「成功的營銷」，專為準備CSP專業資格認證考試而設的課程，就定名為「成功營銷的技巧」，在大溫地區，西門菲沙大學（SUF）全面開辦該學會的專業培訓課程。

專為主管級人員而設的「營銷經理專業課程」，先進行專業定位，探討營銷經理在加拿大營業環境下的角色，特別是在市場學原則下應當擔任的角色，此外亦涉及專業的倫理守則，以確立正面專業形象。

至於在營銷管理的基本技巧，營運模式、業務戰略等各方面，無一不是表現導向，以達致成功為依歸，例如在人力資源管理方面，其中一項重點是「表現評審」；在業務策略方面，先對市場表現進行預估，擬訂達致預估目標的戰略，然後探討如何透過以表現為依歸的管理，一步一步向目標進發；其中有一些專門的分析方法，例如衡量營銷技巧如何與表現目標一一配對。

至於「營銷代表專業課程」，則突出人員的「自我管理」，探討個人哪些性格特質能夠與成功的營銷技巧配合起來，課程設計甚有特色。

集德居士28日開講

身心靈的整體提升

【溫哥華訊】現代人面對新世紀的衝擊如何尋找到身心的平衡點？旅居美國的集德居士訂五月二十八日應邀在本拿比市主持講座，講題是「身心靈的整體提升」，演講內容深入淺出，將為探討人生真諦的朋友解答迷惑。

由道的文化學會和智德講堂合辦的「身心靈的整體提升」講座舉行地點是：4984 Imperial Street, Burnaby，查詢和報名請洽：（604）436－0560。

佛光會——締創多元人間淨土

《多元文化與僑界整合》系列報導（五）

【本報記者江先聲特稿】在國際佛光會溫哥華協會的年度募款盛事「愛心義賣園遊會」上，琳瑯滿目的小吃義賣攤位囊括了數十種台港日韓的美食，其中以台式風味小吃最為突出，但擠在人群中卻不難發覺，講粵語的人出乎意料的多。

這種現象，與該會文宣負責人、「佛光世紀」總編輯黃德珍提到的一項觀察，可以互為註腳。

她說，他們有正式紀錄的會員，是以台灣移民為多，但非會員隨喜參與的義工，雖然沒有正式統計，但從一般觀察估計，則是香港移民較多。

五年前從香港移民來溫哥華的旅遊業從業員張梓文，今年受到了文宣吸引，首次參加愛心義賣園遊會。他先前對佛光會所知不多，只聽說過都是星雲法師在台灣創辦的，在本地電視中也看過星雲法師講佛理，覺得蠻有意思。這次他親身體會，覺得佛光會在本地的活動中能把來自不同地方的華人凝聚起來，難能可貴。

不過，他個人更感興趣的是佛光會在另一方面的融合力量，就是把佛理融匯到生活中，也可說是把高深文化與大眾文化融合起來。

星雲法師把佛理生活化固然是不在話下，像這次小吃義賣亦如是，透過全是素食的美食義賣，讓大家體會到素食不但有益健康，風味也可以千變萬化，更可能在不知不覺間受到慈悲心的感召。

自稱對台灣民間文化很感興趣但認識不多的張梓文說，他最近也有留意在台灣宣誓就任的陳水扁總統的就職演說，其中提到本土文化、庶民文化、精緻文化等，他個人認為，佛光會對這些文化的融合，有它獨特的貢獻。

他又認為，在兩岸三地的華人中，台灣人的宗教情懷比較濃烈，他往日因業務關係經常去台灣，對於當地民間拜祭媽祖等的熱情投入，有很深刻的印象。他由此想到，各地華人對中華文化和西方文化都各有體會，若能各就所長發揚光大，最後必然會匯聚形成一股強大的文化力量。他相信，台灣人的宗教社團像慈濟功德會、佛光協會等能在本地發揮較大的影響力和融合力，恐怕不是偶然的。

對於佛光會在融合庶民文化和精緻文化上的努力，黃德珍也俯拾而得可以舉出好一些例子。

她特別提到，佛光山講堂的住持、當家等，一般都是從專上學院、佛學院畢業，同時大多年輕而滿懷理想，有助民間信仰與精緻文化的接軌。

至於注入了精緻文化元素的活動，像他們舉行佛教婚禮，九八年曾盛大舉辦梵貝音樂文化藝術巡迴表演，講堂附設的「滴水坊」在窗明几淨的環境中提供一個喝茶談心的好地方，都是犖犖大者。

另外，佛光會以佛教精神辦報的「人間福報」在台灣已發行近兩個月，深獲好評，也將於六月起在溫哥華發行。凡此種種，都是在本地多元文化的環境中，參與建造一塊包容廣大的人間淨土。

←從高貴林老遠跑到列治文佛光山講堂的黃女士，在「滴水坊」當義工，樂此不疲。（江先聲／攝）

狀元樓 Champion House Restaurant

慶祝 金字招牌 26 週年紀念

仲夏情懷

足應置身於典雅高貴舒適的餐房 方能盡情享受美味中華佳餚

溫馨婚宴 商務套餐 喜慶壽宴 親朋團敘 大宴小酌 無任歡迎

仲夏特備套餐

四位精緻餐 八位豐盛餐 $288.00 六位歡樂餐 十位豪華餐 $338.00

現金折扣優待券10%

Mississauga: (905)890-0999 25 Watline Ave. 2F 由401西行到Hwy 10出口 向南第五街口左角

Toronto: (416)977-8282 480 Dundas Street West lower level

RE/MAX HALLMARK REALTY Ltd Realtor

手提 816-9768 住家 449-1168

廖芳隆 DANIEL LIAO, P.ENG 陳碧愛 ANGELA LIAO, R.N.

精通國、台、英語 住家成投資物業買賣 提供一流服務

▲LAWRENCE/LESLIE 獨立三睡房，二廳二廁，近EDWARDS GARDEN，環境優美，叫價32萬餘。

▲最新推出，最合理價錢 SHEPPARD/KENNEDY，四房兩廁，約1400呎，僅叫$135,000，SOLD 視野廣闊，室內泳池，停車位，請勿失良機。

▲DON MILLS & LAWRENCE 獨立全磚平房，三房兩廁，近購物中心，環境優美，叫$314,000。

▲高價收購，PINNACLE APEX單位，有意出售者，請速來電。

▲YONGE/COLLEGE 市區高級公寓，二睡房，二廁，大理石壁爐，JACUZZI，陽台，約1740呎，購物交通方便，僅叫價$367,900。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恆生地產

KAY WONG 王沛琪（黃太） SALES REPRESENTATIVE

公司：(905)896-0002 住宅：(905)897-2885

★業績獎成員——精通地產誠意為君服務

本週生意投資靚盤

▲辦過買McDONALD，週息超$23,000！4300呎156+60酒座，COFFEE名牌快餐獨立鋪，鄰近McDONALD快餐店，SHERWAY GARDEN大型內商場，HOME DEPOT等名店，全新樓訂造裝修，豪華新潮，好賺易做包教，年餘可賺回本生意85萬！

▲多市東區易做好賺SUB生意，可加賣兼賣中餐等食品，平長租約，有人工有錢賺好過打工，$39,000！

▲雜碎餐室，燒臘飯店多間，街舖，FOOD COURT（美食廣場內）週息$3,000-$10,000！有酒牌，堂食兼外賣，$33,000至210,000。

▲咖啡三文治多間，多市，密市，士嘉堡市，1500呎至2000呎裝修豪華新潮名牌店，包教易做生意，年餘可賺回本，叫價15萬至28萬，週息$6,000-$8,5000。

豪華新屋

50 Harrison Rd., York Mills

6100平方尺，10尺屋頂，5+1睡房，地下室全部完成，有電梯設施

<OPEN HOUSE>

5月27、28日 下午1時—3時

歡迎參觀

請聯絡吳仁澤 Ronald Wu

TEL: 416-726-2008

HomeLife/5 Star Realty Ltd.

陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN) 精通國語、台語、英語

BUS(416)633-6666 RES (416)512-6946 24 HOURS 傳呼

▲WARDEN/HIGHWAY 7 - 獨立，2層樓，4睡房，雙車庫，地下室完成。3300 SQ. FT 很漂亮的房子，近名星學校，購物中心，公路，車站，叫價$380,000。

▲MARKHAM/14 AVE - 獨立屋，1650 SQ. FT，三睡房，2 1/2衛浴，FAMILY ROOM，主人套房，單車庫，叫價$259,000。

▲YONGE/FINCH - CONDO公寓，2睡房，2衛浴，24小時警衛，公共設施，游泳池等，叫價$229,000。

RE/MAX ALPHA REALTY INC.

毛沙麗 Shali Mao 通國、台、英語 Sales Representative

公司：(905)883-4922 手提：(416)723-6603

$349,800 ▲FINCH/LESLIE

▲YONGE/FINCH 全新豪華CONDO，2房2衛浴，$203,000

誠信地產有限公司

廖太 MARGARET LIU SALES REP B.A., P. MGR., CRES

DIRECTOR, FIABCI-CANADA MEMBER, NACORE INTERNATIONAL

商場買賣物業投資

手提(416)520-8757 公司(416)497-8900 精通國、粵、英語

SULAN TONG 唐太 Sales Representative RE/MAX Crossroads Realty Inc.

公司：(416)491-4002 手提：(416)399-3733 精通國、粵、客、英語

屢度獲獎服務至上

市中心全新一房公寓 ADELAIDE SQUARE全新，約600呎，連車位，五電器，儲物室，五月底入伙，現只售$155,000。

SOLD 青藤山莊鎮屋 YONGE與CLARK，兩層高，兩廁，兩面單邊，有地下停車位，業主急售，現超低價出售，只叫$186,000。

SOLD 士嘉堡精選獨立屋 GREENPARK 精心傑作，三臥房，主人套房，雙車庫，有樹林，只叫$245,000。

時代廣場特平舖位 HWY 7與LESLIE，面向大街，面積735呎，可做飲食或各類零售業佳宜，現特平價只叫$198,000，勿失投資置業良機。

至尊組合 Supreme Team

（國、粵、滬、潮、英語）

(416)505-1368（中） (905)707-8199（英）

RE/MAX 致富地產 Goldenway Realty Inc. Each Office Independently Owned and Operated

Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker

Vincent Chan 陳永佑 Sales Representative

SOLD BAYVIEW/16 $399,800

BAYVIEW/S OF 16TH $538,800

SOLD YONGE & FINCH $428,000

SHEPPARD/HIGHWAY 404 $238,800

LEASED WOODBINE/14TH AVE.

LESLIE/HWY 7 $199,000

列治文山 $438,000

YONGE & SHEPPARD $358,800

BATHURST/ELGIN MILLS $318,800

LEASED BAYVIEW/16 月租$2000

台灣英誌電腦將進軍多國市場

董事長廖志銘訪多倫多 洽商開發事宜 未來將朝產業垂直整合發展

「多倫多訊」在電腦界具有市場上領導者地位的世界三大電腦機殼製造商之一的台灣英誌企業，也將在加拿大擴張市場，該公司董事長廖志銘日前來多倫多訪問，並和此間電腦業者接洽協商開發市場事宜。

英誌是個朝世界性發展的公司，在台灣、中國大陸、美國德州均設有工廠，員工總數達三千餘人；並在馬來西亞、洛杉磯、紐約、英國倫敦、荷蘭鹿特丹均設有發貨倉庫，更在世界各地有綿密的銷售網路，並擁有當地的贊其分子，提供顧客最專業的服務，使各地都無言語的隔閡，提供最便利的服務和技術上的交流。

廖志銘表示，英誌成立於一九七三年，至今已擁有許多傲人的紀錄，並持續穩定的成長中。英誌從一家小規模的公司，逐年成長，發展為世界性銷售網，目前主要的客戶包括世界知名電腦大廠如康百特、惠普、NEC、INTEL等，今年其銷售目標為三億美金。

英誌在電腦界儘管面對競爭者不斷增加，但由於能承諾給顧客最好的品質保證，因此英誌才能朝向持續穩定的目標邁進，在電腦界很快的成為市場上的領導者，每一個電腦主機外殼和底座都擁有專利設計的特點。

至今，很多外包業者，選擇英誌的標準附件，和加入特殊斜面設計在其設計規格中，統計運送的Chassis保持在百萬的水平，機動性包裝及廢料處理已增加了ODM，一個位在台灣林口，佔地四萬三千兩百平方英尺的生產工廠，於八五年資金已增加到美金廿四萬，並使OEMS得以充份利用其進行中的Chassis研究和發展計畫，並維持品質一致性。

廖志銘強調，英誌企業的經營理念是建立在誠信，創新和追求卓越的基礎上，至今其創新的理念在英誌的研發部門是顯而易見的，透過這個不斷的投資，英誌建立了一個創新設計和高品質工程的全球性名聲，誠信的理念帶領他們繼續再以顧客為主的基礎上成長。

英誌不斷擴充發展，在未來發展計劃朝向產業垂直整合、生產等系統，IA產品及光電周邊設備，更致力於鋪設各地的銷售據點，以提供顧客最便捷及完善的服務。

←英誌企業董事長廖志銘指出，該企業經營理念是建立在誠信、創新和追求卓越的基礎上。

加威租車 慶祝新張酬賓

車輛種類眾多 目前優惠租三天送一天

「多倫多訊」五月二十一日（星期日），位於士嘉堡區國泰商場內，加威租車公司隆重開幕，正式投入服務，為士嘉堡及大多倫多市的居民提供一流的租車服務，抱著顧客至上，服務忠誠，務求令每一個進來租車的客人得到最滿意的服務。

據加威租車公司負責人指出，他們的車輛種類眾多，而且每部都是二千年及二千零一年的全新車輛，多種款式大小車輛，任君選擇。同時，加威租車公司更推出新張期內大優惠，凡租用任何中型及小型車輛，租三天送一天，保證滿意，絕不取巧，歡迎惠臨指導。

加威租車公司更提供免費接送服務來方便各位貴客。此外，另設特價的週租及月租，如您從外國來加探親及遊覽一段時間，來加威租車公司租車，必定是您明智的選擇。不但價錢相宜，而且服務殷勤，待客誠懇。同時，並設有保險賠償租車服務，方便有交通意外或維修時的需要，其精通國、粵及英語，提供二十四小時服務，務求做到十全十美。

加威租車公司位於士嘉堡國泰商場內，4271 Sheppard Ave. East Unit 20，即慶龍中心對面，歡迎致電查詢：(416)293-3833。

↑加威租車誠心為您服務。

LOOK家長監選裝置 過濾網上資訊

自動偵察成人網站加以截斷 避免接觸不雅網頁

「多倫多訊」隨著個人電腦和互聯網的普及化，上網已成為許多年輕人的至愛活動。無疑，網上提供無限量的資訊，帶給年輕人許多新鮮知識，大大滿足了他們的求知慾；但另一方面，許多家長又會擔心子女可能在網上接觸到一些不良的資訊。LOOK提供的「家長監選裝置」，完全解決了家長在這方面的憂慮。這項先進科技能偵察每個成人網站，截斷這些網站的連接，確保年輕人不能接觸到。當家長啟動了這項裝置後，便可輕易地監管子女看的網頁內容，安心讓子女自由探索多姿多采的網上世界，毋須擔心他們會受網上不雅畫面的影響。

LOOK是加拿大最大的網絡服務供應商之一，專為家庭用戶和中、小型商業用戶提供全面的互聯網服務，包括：撥號連線上網、極速上網、商業網址及電郵、電子商業服務等。現在登記成為LOOK用戶，可享九．九五元無限上網優惠，免安裝費兼免費享用Internet Call Manager。查詢詳情可致電1-877-541-5665。

➡好消息──上網令孩子大開眼界；壞消息──上網令孩子大開眼界。

世界日報抽獎 37幸運者出爐

「多倫多訊」世界日報主辦，登琪爾健美企業協辦，萬利達數碼影音加拿大總代理Malata贊助的世界日報讀者問卷調查「填問券抽大獎」活動，昨日在世界日報舉行抽獎，抽出卅七名幸運者，分別獲得價值一百至一千五百元不等之獎品。

抽出的卅七名幸運者詳細名單將於五月廿九日在本報刊登，並定六月九日下午四時在登琪爾健美企業列治文山時代廣場分公司舉行頒獎典禮。

「填問券抽大獎」活動自四月中旬推出後，獲得讀者熱烈迴響，至五月十五日截止日期為止，共收到近千張參加表格，經初步核閱後將轉交約克大學社會研究中心作分析整理工作。

↑登琪爾健美企業兩位負責人李美娜（右）、王菁一（中）及世界日報社長劉家平抽出的兩位大獎得主分別為：頭獎：Betty Hoang，二獎：Quan Poun Lap，其餘得獎者請見五月廿九日世界日報上刊登之得獎名單。

stonix.com 提供網上交易諮詢

包括網站設計、促銷、主機出租及付款解決方案等

「多倫多訊」隨著電子網路的迅速發展，電子商務正受到越來越多人的關心。一些捷足先登者早已在網路上大展身手，但也有更多的人對電子商務還不夠了解。在本地提供電子商務服務的stonix.com公司理解這個市場情況，他們不僅為有明確需要的客戶提供全套專業服務，也樂意為有疑問的朋友提供免費資訊和諮詢。如果對自己是否適合上網交易，上網交易如何操作等問題有興趣，都可以與stonix.com聯絡。

據stonix.com的網路專家石傳平介紹，網上購物和傳統上商場購物原理一樣，只是實現過程不一樣。從消費者角度來講，商店有三個重要的功能，即商品展示、購物車的付款，電子商務網站也有這三種功能，當然是用電子方式來實現。電子商務網站的第一個重要功能是商品目錄，羅列網上銷售的所有商品，包括名稱、介紹、價格，甚至還有照片，並可用數據庫的方式對商品分類，方便查詢。第二個功能是購物車，記錄購買信息，統計應付款。應付款可以對不同地區的稅率，運費等自動計算。第三個功能是付款，客戶可以挑選兩種付款方式，信用卡支付和支票或匯票支付。如果用信用卡支付，商家可以在當天發貨。為確保支付的安全性，網站租用的主機應該有SSL安全證書。

石傳平介紹說，對商家來講，有幾個重要的環節要注意。首先一定要找專業網站公司來設計符合自己需要的網站。其次是要租用一個可以支持電子商務的虛擬主機，最後還要找一個可以信賴的網路付款服務提供商，解決好信用卡收帳的問題。

電子商務網站建成後，促銷和宣傳很重要，如果沒有人知道網站名，也就沒有市場和客戶。石傳平特別提出，為了提高知名度，所挑選的網站設計服務商應該提供網站促銷宣傳的長期服務，並且為客戶提供一個實際有效的在線(Online)促銷計畫，包括電子名錄、搜索引擎、新聞組、在線廣告和建立在線新聞刊物等。當然傳統媒體如報紙等也要充分利用。

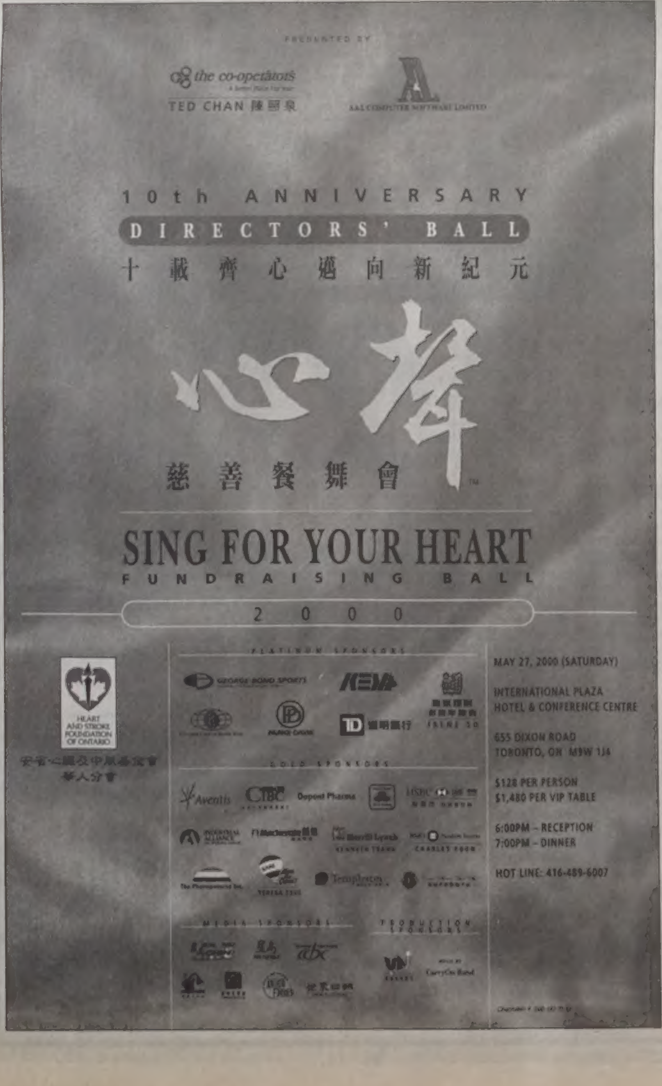
stonix.com從網站設計、主機出租、網站促銷，到網路付款解決方案，都有各種計畫可以選擇，適合不同層次的需要。有關電子商務方面有任何需要都可直接去電：(416)827-6385、(416)516-3714，或瀏覽網址：www.stonix.com。

BMO Nesbitt Burns
滿銀利時證券
劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券執行董事、副總裁
明珠國際分行經理
Manager Director & Vice President
通國粵語

新時代電視「投資心得」節目主持人
（逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙聲道播放））
掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃

每週一提供世界日報「財經透視」資料
○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）

投資市場瞬息萬變，機會稍縱即逝。
劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！
開戶查詢請電（國、粵語）
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
（King地鐵站・滿地可銀行銀行大廈50樓）



哥倫比亞國際學院1999年預科畢業生再一次100%被加拿大名牌大學錄取並獲獎學金無數，其中包括：

麥基爾大學 (McGill University)
麥馬斯特大學 (McMaster University)
皇后大學 (Queen's University)
多倫多大學 (University of Toronto)
滑鐵盧大學 (University of Waterloo)
西安大略大學 (University of Western Ontario)
卑斯大學 (University of British Columbia)

加拿大最大的
私立國際寄宿中學暨大學預科
• 歷年100%預科畢業生晉升世界著名大學
• 唯一能與美加澳大學締結聯盟之學府
• 唯一擁有大型領袖訓練村之學府
• 唯一提供全面之領袖訓練及課後增益活動之國際學府
• 唯一提供周詳之「全面照顧計劃」之加拿大中學
• 首間安省學院獲雙方政府批准在中國及日本開設安省教育廳承認之安省中學及大學預科課程

課程提供
• 大學預科 (OAC)
• 中學（九至十二班）
• 長短期強化英語課程
• 冬季及夏季英語遊學班
• 托福預備班

「全面照顧教育計劃」®
• 強調紀律訓練、精英培訓和優質的教育水平
• 與大學締結聯盟，向學生提供獨有之助益包括：
*從中學到大學，豁免托福全程扶搖直上
*為我校預科畢業生提供特定之入學獎學金
• 分設獨立之男生與女生宿舍大樓
• 24小時電腦保安
• 住校舍監
• 宿舍和餐廳365天全年開放
• 宿舍舒適、安全，設備現代化
• 所有餐飲服務由著名之萬豪酒店集團專業管理

1033 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 1B7 電話：(905) 572-7883 傳真：(905) 572-9332
加拿大免費長途電話：1-800-567-0234
電子郵件：columbia@cic-TotalCare.com 網址：www.cic-TotalCare.com

▲ 多倫多華人作家協會日前於大多市中華文化中心舉行女武俠作家馮湘湘文學講座。圖爲馮湘湘（左六）和作家協會成員合影。與會者還有協會前會長蘇紹興（右一）、現任會長姚船（右五）及作協顧問伍卓生（右七）。

▲「多倫多台灣青商專業協會」與「加拿大台灣大學同學聯盟」日前合辦烤肉聯誼活動，多倫多華人商界、專業中青相見歡。

▲ 安省越棉寮華人協會二十一週年聯歡慶祝會上拍賣金質打造的「馬到成功」圖像，由黃清志標得。

▲「協會」和「聯盟」攜手合作，子弟兵出馬熱忱接待。

▲聯誼活動熱鬧進行，一邊烤肉一邊交流，還可以摸彩，圖爲與會的 IBM 電腦公司代表王陽甫（左）頒獎給獲獎者。

▲安省越棉寮華人協會歡慶成立二十一週年，全體理監事舉杯向來賓致謝。

◀爲慶祝「法輪大法日」，全球各地五百多位學員日前參加在多倫多中區華埠舉行遊行，圖爲遊行隊伍途經士巴丹拿街路段。

豪華

尼加拉賭場

碧瓦銀樑 尊皇氣派

駕臨尼加拉賭場，處處盡見金碧閃耀，尊皇氣派，躍然盡顯。尼加拉賭場爲世界級娛樂中心——多姿多采的博彩遊戲、高級餐廳與酒吧、目不暇給的商店盡在超過10萬平方呎之豪華殿堂內。每一位賭場賓客均可免費加入 Players Advantage Club，盡享多項獨特優惠及貴賓式款待。尼加拉豪華賭場設有超過130張賭桌，緊張刺激的博彩遊戲包括百家樂、加勒比海撲克、21點、輪盤、牌九撲克、擲雙骰等，各自精彩。其中加勒比海撲克於今年已出現超過84次「蛇」及皇牌同花順，共派出彩金超過$275,000！賭場內更有2,700多部各式角子老虎機列陣，每注由5¢至$100均可。其中「紅白藍」角子老虎機之累積彩金已突破$100,000！聳立於多倫多以南之尼加拉賭場，沿QEW公路轉瞬直達，交通便利。毗鄰氣勢磅礴之尼亞加拉大瀑布，滔滔鴻運，旺氣逼人，肯定是最値得您流連的世界級豪華賭場！

豪情眞義　豪客之選

5705 Falls Avenue, P.O. Box 300, Niagara Falls, Ontario, Canada L2E 6T3 1-888-946-3255